

Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

► **B**

**DIRECTIVE DU CONSEIL**  
**du 2 avril 1979**  
**concernant la conservation des oiseaux sauvages**  
 (79/409/CEE)  
 (JO L 103 du 25.4.1979, p. 1)

Modifiée par:

	Journal officiel		
	n°	page	date
► <b><u>M1</u></b> Directive de la Commission du 19 octobre 1981 (81/854/CEE)	L 319	3	7.11.1981
► <b><u>M2</u></b> Directive de la Commission du 25 juillet 1985 (85/411/CEE)	L 233	33	30.8.1985
► <b><u>M3</u></b> Directive du Conseil du 8 avril 1986 (86/122/CEE)	L 100	22	16.4.1986
► <b><u>M4</u></b> Directive de la Commission du 6 mars 1991 (91/244/CEE)	L 115	41	8.5.1991
► <b><u>M5</u></b> Directive 94/24/CE du Conseil du 8 juin 1994	L 164	9	30.6.1994
► <b><u>M6</u></b> Directive 97/49/CE de la Commission du 29 juillet 1997	L 223	9	13.8.1997

Modifiée par:

► <b><u>A1</u></b> Acte d'adhésion de la Grèce	L 291	17	19.11.1979
► <b><u>A2</u></b> Acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal	L 302	23	15.11.1985
► <b><u>A3</u></b> Acte d'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède (adapté par la décision 95/1/CE, Euratom, CECA du Conseil)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995



**DIRECTIVE DU CONSEIL**  
**du 2 avril 1979**  
**concernant la conservation des oiseaux sauvages**  
 (79/409/CEE)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 235,

vu la proposition de la Commission <sup>(1)</sup>,

vu l'avis de l'Assemblée <sup>(2)</sup>,

vu l'avis du Comité économique et social <sup>(3)</sup>,

considérant que la déclaration du Conseil, du 22 novembre 1973, concernant un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement <sup>(4)</sup>, prévoit des actions spécifiques pour la protection des oiseaux, complétées par la résolution du Conseil des Communautés européennes et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, du 17 mai 1977, concernant la poursuite et la réalisation d'une politique et d'un programme d'action des Communautés européennes en matière d'environnement <sup>(5)</sup>;

considérant que, sur le territoire européen des États membres, un grand nombre d'espèces d'oiseaux vivant naturellement à l'état sauvage subissent une régression de leur population, très rapide dans certains cas, et que cette régression constitue un danger sérieux pour la conservation du milieu naturel, notamment à cause des menaces qu'elle fait peser sur les équilibres biologiques;

considérant que les espèces d'oiseaux vivant naturellement à l'état sauvage sur le territoire européen des États membres sont en grande partie des espèces migratrices; que de telles espèces constituent un patrimoine commun et que la protection efficace des oiseaux est un problème d'environnement typiquement transfrontalier qui implique des responsabilités communes;

considérant que les conditions de vie des oiseaux au Groenland diffèrent fondamentalement de celles que connaissent les oiseaux dans les autres régions du territoire européen des États membres en raison des circonstances générales et notamment du climat, de la faible densité de la population ainsi que de l'étendue et de la situation géographique exceptionnelles de cette île;

considérant que, dès lors, il y a lieu de ne pas appliquer la présente directive au Groenland;

considérant que la conservation des espèces d'oiseaux vivant naturellement à l'état sauvage sur le territoire européen des États membres est nécessaire à la réalisation, dans le fonctionnement du marché commun, des objectifs de la Communauté dans les domaines de l'amélioration des conditions de vie, d'un développement harmonieux des activités économiques dans l'ensemble de la Communauté et d'une expansion continue et équilibrée, mais que les pouvoirs d'action spécifiques requis en la matière n'ont pas été prévus par le traité;

considérant que les mesures à prendre doivent s'appliquer aux différents facteurs qui peuvent agir sur le niveau de population des oiseaux, à savoir les répercussions des activités humaines et notamment la destruction et la pollution de leurs habitats, la capture et la destruction par l'homme ainsi que le commerce auquel ces pratiques donnent lieu et

<sup>(1)</sup> JO n° C 24 du 1. 2. 1977, p. 3 et JO n° C 201 du 23. 8. 1977, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO n° C 163 du 11. 7. 1977, p. 28.

<sup>(3)</sup> JO n° C 152 du 29. 6. 1977, p. 3.

<sup>(4)</sup> JO n° C 112 du 20. 12. 1973, p. 40.

<sup>(5)</sup> JO n° C 139 du 13. 6. 1977, p. 1.

▼B

qu'il y a lieu d'adapter le degré de ces mesures à la situation des différentes espèces dans le cadre d'une politique de conservation;

considérant que la conservation a pour objet la protection à long terme et la gestion des ressources naturelles en tant que partie intégrante du patrimoine des peuples européens; qu'elle permet la régulation de ces ressources et régleme leur exploitation sur la base de mesures nécessaires au maintien et à l'adaptation des équilibres naturels des espèces dans les limites de ce qui est raisonnablement possible;

considérant que la préservation, le maintien ou le rétablissement d'une diversité et d'une superficie suffisantes d'habitats sont indispensables à la conservation de toutes les espèces d'oiseaux; que certaines espèces d'oiseaux doivent faire l'objet de mesures de conservation spéciale concernant leur habitat afin d'assurer leur survie et leur reproduction dans leur aire de distribution; que ces mesures doivent également tenir compte des espèces migratrices et être coordonnées en vue de la constitution d'un réseau cohérent;

considérant que, pour éviter que les intérêts commerciaux n'exercent une pression nocive éventuelle sur les niveaux de prélèvement, il est nécessaire d'instaurer une interdiction générale de commercialisation et de limiter toute dérogation aux seules espèces dont le statut biologique le permet, compte tenu des conditions spécifiques qui prévalent dans les différentes régions;

considérant qu'en raison de leur niveau de population, de leur distribution géographique et de leur taux de reproduction dans l'ensemble de la Communauté certaines espèces peuvent être l'objet d'actes de chasse, ce qui constitue une exploitation admissible, pour autant que certaines limites soient établies et respectées, ces actes de chasse devant être compatibles avec le maintien de la population de ces espèces à un niveau satisfaisant;

considérant que les moyens, installations ou méthodes de capture ou de mise à mort massive ou non sélective ainsi que la poursuite à partir de certains moyens de transport doivent être interdits en raison de la pression excessive qu'ils exercent ou peuvent exercer sur le niveau de population des espèces concernées;

considérant que, en raison de l'importance que peuvent revêtir certaines situations spécifiques, il y a lieu de prévoir une possibilité de dérogation, sous certaines conditions, assortie d'une surveillance par la Commission;

considérant que la conservation des oiseaux, et en particulier la conservation des oiseaux migrateurs, pose encore des problèmes pour lesquels des travaux scientifiques doivent être entrepris et que ces travaux permettront en outre d'évaluer l'efficacité des mesures prises;

considérant qu'il s'agit de veiller en consultation avec la Commission à ce que l'introduction éventuelle d'espèces d'oiseaux ne vivant pas naturellement à l'état sauvage sur le territoire européen des États membres ne porte aucun préjudice à la flore et à la faune locales;

considérant que la Commission préparera et communiquera aux États membres tous les trois ans un rapport de synthèse basé sur les informations que les États membres lui adresseront sur l'application des dispositions nationales prises en vertu de la présente directive;

considérant que le progrès technique et scientifique nécessite une adaptation rapide de certaines annexes qu'il convient, pour faciliter la mise en oeuvre des mesures nécessaires à cet effet, de prévoir une procédure instaurant une coopération étroite entre les États membres et la Commission au sein d'un comité pour l'adaptation au progrès technique et scientifique,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

*Article premier*

1. La présente directive concerne la conservation de toutes les espèces d'oiseaux vivant naturellement à l'état sauvage sur le territoire

▼B

européen des États membres auquel le traité est d'application. Elle a pour objet la protection, la gestion et la régulation de ces espèces et en réglemente l'exploitation.

2. La présente directive s'applique aux oiseaux ainsi qu'à leurs oeufs, à leurs nids et à leurs habitats.
3. La présente directive ne s'applique pas au Groenland.

*Article 2*

Les États membres prennent toutes les mesures nécessaires pour maintenir ou adapter la population de toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup> à un niveau qui corresponde notamment aux exigences écologiques, scientifiques et culturelles, compte tenu des exigences économiques et récréationnelles.

*Article 3*

1. Compte tenu des exigences mentionnées à l'article 2, les États membres prennent toutes les mesures nécessaires pour préserver, maintenir ou rétablir une diversité et une superficie suffisantes d'habitats pour toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup>.
2. La préservation, le maintien et le rétablissement des biotopes et des habitats comportent en premier lieu les mesures suivantes:
  - a) création de zones de protection;
  - b) entretien et aménagement conformes aux impératifs écologiques des habitats se trouvant à l'intérieur et à l'extérieur des zones de protection;
  - c) rétablissement des biotopes détruits;
  - d) création de biotopes.

*Article 4*

1. Les espèces mentionnées à l'annexe I font l'objet de mesures de conservation spéciale concernant leur habitat, afin d'assurer leur survie et leur reproduction dans leur aire de distribution.

À cet égard, il est tenu compte:

- a) des espèces menacées de disparition;
- b) des espèces vulnérables à certaines modifications de leurs habitats;
- c) des espèces considérées comme rares parce que leurs populations sont faibles ou que leur répartition locale est restreinte;
- d) d'autres espèces nécessitant une attention particulière en raison de la spécificité de leur habitat.

Il sera tenu compte, pour procéder aux évaluations, des tendances et des variations des niveaux de population.

Les États membres classent notamment en zones de protection spéciale les territoires les plus appropriés en nombre et en superficie à la conservation de ces dernières dans la zone géographique maritime et terrestre d'application de la présente directive.

2. Les États membres prennent des mesures similaires à l'égard des espèces migratrices non visées à l'annexe I dont la venue est régulière, compte tenu des besoins de protection dans la zone géographique maritime et terrestre d'application de la présente directive en ce qui concerne leurs aires de reproduction, de mue et d'hivernage et les zones de relais dans leur aire de migration. À cette fin, les États membres attachent une importance particulière à la protection des zones humides et tout particulièrement de celles d'importance internationale.

3. Les États membres adressent à la Commission toutes les informations utiles de manière à ce qu'elle puisse prendre les initiatives appropriées en vue de la coordination nécessaire pour que les zones visées au paragraphe 1 d'une part, et au paragraphe 2, d'autre part, constituent un réseau cohérent répondant aux besoins de protection des

▼B

espèces dans la zone géographique maritime et terrestre d'application de la présente directive.

4. Les États membres prennent les mesures appropriées pour éviter dans les zones de protection visées aux paragraphes 1 et 2 la pollution ou la détérioration des habitats ainsi que les perturbations touchant les oiseaux, pour autant qu'elles aient un effet significatif eu égard aux objectifs du présent article. En dehors de ces zones de protection, les États membres s'efforcent également d'éviter la pollution ou la détérioration des habitats.

*Article 5*

Sans préjudice des articles 7 et 9, les États membres prennent les mesures nécessaires pour instaurer un régime général de protection de toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup> et comportant notamment l'interdiction:

- a) de les tuer ou de les capturer intentionnellement, quelle que soit la méthode employée;
- b) de détruire ou d'endommager intentionnellement leurs nids et leurs oeufs et d'enlever leurs nids;
- c) de ramasser leurs oeufs dans la nature et de les détenir, même vides;
- d) de les perturber intentionnellement, notamment durant la période de reproduction et de dépendance, pour autant que la perturbation ait un effet significatif eu égard aux objectifs de la présente directive;
- e) de détenir les oiseaux des espèces dont la chasse et la capture ne sont pas permises.

*Article 6*

1. Sans préjudice des paragraphes 2 et 3, les États membres interdisent, pour toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup>, la vente, le transport pour la vente, la détention pour la vente ainsi que la mise en vente des oiseaux vivants et des oiseaux morts ainsi que de toute partie ou de tout produit obtenu à partir de l'oiseau, facilement identifiables.

2. Pour les espèces visées à l'annexe III partie 1, les activités visées au paragraphe 1 ne sont pas interdites, pour autant que les oiseaux aient été licitement tués ou capturés ou autrement licitement acquis.

3. Les États membres peuvent autoriser sur leur territoire, pour les espèces mentionnées à l'annexe III partie 2, les activités visées au paragraphe 1 et à cet effet prévoir des limitations, pour autant que les oiseaux aient été licitement tués ou capturés ou autrement licitement acquis.

Les États membres qui souhaitent accorder une telle autorisation consultent au préalable la Commission, avec laquelle ils examinent si la commercialisation des spécimens de l'espèce en question ne conduit pas ou ne risque pas de conduire, selon toute prévision raisonnable, à mettre en danger le niveau de population, la distribution géographique ou le taux de reproductivité de celle-ci dans l'ensemble de la Communauté. S'il ressort de cet examen que, de l'avis de la Commission, l'autorisation envisagée conduit ou risque de conduire à l'un des dangers énumérés ci-dessus, la Commission adresse à l'État membre une recommandation dûment motivée désapprouvant la commercialisation de l'espèce en question. Si la Commission estime qu'un tel danger n'existe pas, elle en informe l'État membre.

La recommandation de la Commission est publiée au *Journal officiel des Communautés européennes*.

L'État membre qui accorde une autorisation en vertu du présent paragraphe vérifie à intervalles réguliers si les conditions requises pour l'octroi de cette autorisation sont encore remplies.

4. Pour les espèces inscrites à l'annexe III partie 3, la Commission procède à des études sur leur statut biologique et les répercussions de la commercialisation sur celui-ci.

▼B

Elle soumet, au plus tard quatre mois avant l'expiration du délai visé à l'article 18 paragraphe 1, un rapport et ses propositions au comité visé à l'article 16 en vue d'une décision sur l'inscription de ces espèces à l'annexe III partie 2.

Dans l'attente de cette décision, les États membres peuvent appliquer à ces espèces les réglementations nationales existantes sans préjudice du paragraphe 3.

*Article 7*

1. En raison de leur niveau de population, de leur distribution géographique et de leur taux de reproductivité dans l'ensemble de la Communauté, les espèces énumérées à l'annexe II peuvent être l'objet d'actes de chasse dans le cadre de la législation nationale. Les États membres veillent à ce que la chasse de ces espèces ne compromette pas les efforts de conservation entrepris dans leur aire de distribution.

2. Les espèces énumérées à l'annexe II partie 1 peuvent être chassées dans la zone géographique maritime et terrestre d'application de la présente directive.

3. Les espèces énumérées à l'annexe II partie 2 peuvent être chassées seulement dans les États membres pour lesquels elles sont mentionnées.

4. Les États membres s'assurent que la pratique de la chasse, y compris le cas échéant la fauconnerie, telle qu'elle découle de l'application des mesures nationales en vigueur, respecte les principes d'une utilisation raisonnée et d'une régulation équilibrée du point de vue écologique des espèces d'oiseaux concernées, et que cette pratique soit compatible, en ce qui concerne la population de ces espèces, notamment des espèces migratrices, avec les dispositions découlant de l'article 2. Ils veillent en particulier à ce que les espèces auxquelles s'applique la législation de la chasse ne soient pas chassées pendant la période nidicole ni pendant les différents stades de reproduction et de dépendance. Lorsqu'il s'agit d'espèces migratrices, ils veillent en particulier à ce que les espèces auxquelles s'applique la législation de la chasse ne soient pas chassées pendant leur période de reproduction et pendant leur trajet de retour vers leur lieu de nidification. Les États membres transmettent à la Commission toutes les informations utiles concernant l'application pratique de leur législation de la chasse.

*Article 8*

1. En ce qui concerne la chasse, la capture ou la mise à mort d'oiseaux dans le cadre de la présente directive, les États membres interdisent le recours à tous moyens, installations ou méthodes de capture ou de mise à mort massive ou non sélective ou pouvant entraîner localement la disparition d'une espèce, et en particulier à ceux énumérés à l'annexe IV sous a).

2. En outre, les États membres interdisent toute poursuite à partir des modes de transport et dans les conditions mentionnés à l'annexe IV sous b).

*Article 9*

1. Les États membres peuvent déroger aux articles 5, 6, 7 et 8 s'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante, pour les motifs ci-après:

- a) — dans l'intérêt de la santé et de la sécurité publiques,
  - dans l'intérêt de la sécurité aérienne,
  - pour prévenir les dommages importants aux cultures, au bétail, aux forêts, aux pêcheries et aux eaux,
  - pour la protection de la flore et de la faune;
- b) pour des fins de recherche et d'enseignement, de repeuplement, de réintroduction ainsi que pour l'élevage se rapportant à ces actions;
- c) pour permettre, dans des conditions strictement contrôlées et de manière sélective, la capture, la détention ou toute autre exploitation judicieuse de certains oiseaux en petites quantités.

▼**B**

2. Les dérogations doivent mentionner:
  - les espèces qui font l'objet des dérogations,
  - les moyens, installations ou méthodes de capture ou de mise à mort autorisés,
  - les conditions de risque et les circonstances de temps et de lieu dans lesquelles ces dérogations peuvent être prises,
  - l'autorité habilitée à déclarer que les conditions exigées sont réunies, à décider quels moyens, installations ou méthodes peuvent être mis en oeuvre, dans quelles limites et par quelles personnes,
  - les contrôles qui seront opérés.
3. Les États membres adressent à la Commission chaque année un rapport sur l'application du présent article.
4. Au vu des informations dont elle dispose, et notamment de celles qui lui sont communiquées en vertu du paragraphe 3, la Commission veille constamment à ce que les conséquences de ces dérogations ne soient pas incompatibles avec la présente directive. Elle prend les initiatives appropriées à cet égard.

*Article 10*

1. Les États membres encouragent les recherches et les travaux nécessaires aux fins de la protection, de la gestion et de l'exploitation de la population de toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup>.
2. Une attention particulière sera accordée aux recherches et aux travaux portant sur les sujets énumérés à l'annexe V. Les États membres adressent à la Commission toutes les informations nécessaires de manière à ce qu'elle puisse prendre les mesures appropriées en vue de la coordination des recherches et travaux visés au présent article.

*Article 11*

Les États membres veillent à ce que l'introduction éventuelle d'espèces d'oiseaux ne vivant pas naturellement à l'état sauvage sur le territoire européen des États membres ne porte aucun préjudice à la flore et à la faune locales. Ils consultent à ce sujet la Commission.

*Article 12*

1. Les États membres adressent à la Commission tous les trois ans à compter de l'expiration du délai visé à l'article 18 paragraphe 1 un rapport sur l'application des dispositions nationales prises en vertu de la présente directive.
2. La Commission prépare tous les trois ans un rapport de synthèse basé sur les informations visées au paragraphe 1. La partie du projet de ce rapport relative aux informations fournies par un État membre est transmise pour vérification aux autorités de cet État membre. La version définitive du rapport est communiquée aux États membres.

*Article 13*

L'application des mesures prises en vertu de la présente directive ne peut conduire à une dégradation de la situation actuelle en ce qui concerne la conservation de toutes les espèces d'oiseaux visées à l'article 1<sup>er</sup>.

*Article 14*

Les États membres peuvent prendre des mesures de protection plus strictes que celles prévues par la présente directive.

*Article 15*

Les modifications nécessaires pour adapter au progrès technique et scientifique les annexes I et V ainsi que les modifications visées à l'article 6 paragraphe 4 deuxième alinéa sont arrêtées conformément à la procédure de l'article 17.

▼B*Article 16*

1. Aux fins des modifications visées à l'article 15, il est institué un comité pour l'adaptation au progrès technique et scientifique de la présente directive, ci-après dénommé «comité», qui est composé de représentants des États membres et présidé par un représentant de la Commission.
2. Le comité établit son règlement intérieur.

*Article 17*

1. Dans le cas où il est fait référence à la procédure définie au présent article, le comité est saisi par son président, soit à l'initiative de celui-ci, soit à la demande du représentant d'un État membre.
2. Le représentant de la Commission soumet au comité un projet de mesures à prendre. Le comité émet son avis sur ce projet dans un délai que le président peut fixer en fonction de l'urgence de la question en cause. Il se prononce à la majorité de ►A2 cinquante-quatre ◀ voix, les voix des États membres étant affectées de la pondération prévue à l'article 148 paragraphe 2 du traité. Le président ne prend pas part au vote.
  3. a) La Commission arrête les mesures envisagées lorsqu'elles sont conformes à l'avis du comité;
  - b) Lorsque les mesures envisagées ne sont pas conformes à l'avis du comité, ou en l'absence d'avis, la Commission soumet sans tarder au Conseil une proposition relative aux mesures à prendre. Le Conseil statue à la majorité qualifiée;
  - c) Si, à l'expiration d'un délai de trois mois à compter de la saisine du Conseil, celui-ci n'a pas statué, les mesures proposées sont arrêtées par la Commission.

*Article 18*

1. Les États membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive dans un délai de deux ans à compter de sa notification. Ils en informent immédiatement la Commission.
2. Les États membres communiquent à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine régi par la présente directive.

*Article 19*

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BILAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Português	Suomi	Svenska
1. <i>Gavia stellata</i>	Colimbo chico	Rødstrubet lom	Sterntaucher	Κηλιδόβουτι	Red-throated diver	Plongeon catmarin	Strolaga minore	Roodkeel-duiker	Mobêlha-pequena	Kaakkuri	Smålom
2. <i>Gavia arctica</i>	Colimbo ártico	Sorstrubet lom	Prachtaucher	Λαμυροβούτι	Black-throated diver	Plongeon arctique	Strolaga mezzana	Parelduiker	Mobêlha-ártica	Kuikka	Storlom
3. <i>Gavia immer</i>	Colimbo grande	Islom	Eistaucher	Παργοβούτι	Great northern diver	Plongeon imbrin	Strolaga maggiore	IJsduiker	Mobêlha-grande	Ameri-kanjää-kuikka	Islom
4. <i>Podiceps auritus</i>	Zampullín cuellirrojo	Nordisk lappelapperdykker	Ohrentaucher	Ωροβουρηχάρα	Slavonian grebe	Grèbe esclavon	Svasso cornuto	Kuifduiker	Mergulhão-de-pescoco-castanho	Musta-kurkku-uikku	Svarthake-dopping
5. <i>Pterodroma madeira</i>	Petrel de Madeira	Madeira blød petrel	Madeira-Sturmvogel	Θελλοπούλι της Μαδέρας	Zino's petrel	Diablotin de Madère	Berta di Madera	Madeiras-tormvogel	Freira da Madeira	Madeiran-viistäjä	Smahåbbad sammetspe
6. <i>Pterodroma feae</i>	Petrel atlántico	Kanarisk blød petrel	Kapverden-Sturmvogel	Θελλοπούλι των Desertas	Fea's petrel	Diablotin du Cap-Vert	Berta del Capo Verde	Gon-gons-tormvogel	Freira do Bugio	Kapverden-viistäjä	Tjocknäbbad sammetspe
7. <i>Bulweria bulwerii</i>	Petrel de Bulwer	Bulwers skråpe	Bulwers-turmvogel	Θελλοπούλι του Bulwer	Bulwer's petrel	Pétrel de Bulwer	Berta di Bulwer	Bulwers stormvogel	Alma-negra	Tyrsky-litijä	Spetsstjärtad petrell
8. <i>Calonectris diomedea</i>	Pardela cenicienta	Kuls skråpe	Gelbschnabelsturmtaucher	Άρτεμις	Cory's shearwater	Puffin cendré	Berta maggiore	Kuhls pijlstormvogel	Pardela-de-bico-amarelo	Välimeren-litijä	Gulnäbbad lira
9. <i>Puffinus puffinus mauretanicus</i>	Pardela pichoneta balear	Balearisk almindelig skråpe	Schwarzschneibelturmtaucher (Balearische Unterrart)	Μύχος (φύλη Βαλεαρίδων)	Manx shearwater (Balearic subspecies)	Puffin des Baléares	Berta minore (sottospecie delle Baleari)	Noordse pijlstormvogel (Westmediterrane ondersoort)	Pardela-sombria das Baleares	Pikkulitijä	Medelhavs-lira
10. <i>Puffinus assimilis</i>	Pardela chica	Lille skråpe	Kleiner Sturmtaucher	Μικρόμυχος	Little shearwater	Petit puffin	Berta minore fosca	Kleine pijlstormvogel	Pardela-pequena	Kääpiölitijä	Dvärglira
11. <i>Pelagodroma marina</i>	Paño pechialbo	Fregats-tormsvale	Weißgestirmturmschwalbe	Πελαγοδρόμος	White-faced	Pétrel frégate	Uccello delle tempeste fregata	Bont stormvogeltje	Calcamar	Ulappa-keiju	Fregatt-tormsvala

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
12. <i>Hydrobates pelagicus</i>	Paíño común	Lille stormsvale	Sturmschwalbe	Πετρίλος	Storm petrel	Pétrel tempête	Uccello delle tempeste	Stormvogeltje	Paimho-de-cauda-quadrada	Merikeiju	Stormsvala
13. <i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Paíño de Leach	Stor stormsvale	Wellenläufer	Κυματοβάτης	Leach's storm petrel	Pétrel culblanc	Uccello delle tempeste codaforcuta	Vaal stormvogeltje	Paimho-de-cauda-forcada	Myrskykeiju	Klyksfjärtad stormsvala
14. <i>Oceanodroma castro</i>	Paíño de Madeira	Madeiras-tormsvale	Madeira-Wellenläufer	Κυματοβάτης της Μαδέρας	Madeira storm petrel	Pétrel de Castro	Uccello delle tempeste di Castro	Madeiras-tormvogeltje	Paimho da Madeira	Madeiraskeiju	Oceanlöpare
15. <i>Phalacrocorax aristotelis desmarestii</i>	Cormorán moñudo (mediterráneo)	Topskarv (middel-havsunderart)	Krähen-scharbe (Mittelmeer-Unte- rart)	Θαλασσοκόρακας	Shag (Mediterranean subspecies)	Cormoran huppé (sous-espèce méditerranéenne)	Marangone dal ciuffo (sottospecie del Mediterraneo)	Kuifaal-scholver (Middel-landse-Zeeonder-soort)	Corvo-marinho-de-crista (subespécie mediterrânica)	Karimetsa (alalaji Välimeri)	Toppskarv (underart från Medelhavet)
16. <i>Phalacrocorax pygmeus</i>	Cormorán pigmeo	Dværgekarkv	Zwergscharbe	Λαγγόνα	Pygmy cormorant	Cormoran pygmée	Marangone minore	Dwergaalscholver	Corvo-marinhopigmeu	Pikkumerimetsa	Dvärgskarv
17. <i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelicano común	Almindelig pelikan	Rosapelikan	Ροδοπέλεκκος	White pelican	Pélican blanc	Pellicano	Pelikaan	Pelicano vulgar	Pelikaani	Pelikan
18. <i>Pelecanus crispus</i>	Pelicano ceñudo	Krøltoppet pelikan	Krauskopfelikan	Αργυροπέλεκκος	Dalmatian pelican	Pélican frisé	Pellicano riccio	Kroeskoppelikaan	Pelicano crespo	Kiharapelikaani	Krushuvad pelikan
19. <i>Botaurus stellaris</i>	Avetoro	Rørdrum	Rohrdommel	Τρανομούγκανα	Bittern	Butor étoilé	Tarabuso	Roerdomp	Abetouro-comum	Kaulushaikara	Rördrom
20. <i>Ixobrychus minutus</i>	Avetorillo común	Dværghøjre	Zwergdommel	Ναυομούγκανα	Little bittern	Blongios nain	Tarabusino	Woudaapje	Garça-pequena	Pikkuhaikara	Dvärgrördrom
21. <i>Nycticorax nycticorax</i>	Martinete	Nathejre	Nachtreiher	Νυκτοκόρακας	Night heron	Héron bicolore	Nitticora	Kwak	Goraz	Yöhaikara	Natthäger
22. <i>Ardeola ralloides</i>	Garcilla cangrejera	Tophejre	Rallenreiher	Κρυπτοσκινιάς	Squacco heron	Héron carabier	Sgarza ciuffetto	Ralreiger	Papa-ratos	Rääkkähäikara	Rallhäger
23. <i>Egretta garzetta</i>	Garceta común	Silkehejre	Seidenreiher	Λευκοστκινιάς	Little egret	Aigrette garzette	Garzetta	Kleine zilverreiger	Garça-branca-pequena	Silkkihäikara	Silkeshäger
24. <i>Egretta alba</i>	Garceta grande	Sølvhejre	Silberreiher	Αργυροσκινιάς	Great white egret	Grande aigrette	Airone bianco maggiore	Grote zilverreiger	Garça-branca-grande	Jaloaikara	Ägretthäger

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
25. <i>Ardea purpurea</i>	Garza imperial	Purpurhejre	Purpurreier	Πορφύρο- τσικνιάς	Purple heron	Héron pourpré	Airone rosso	Purper- reiger	Garça- vermelha	Ruskohai- kara	Purpurhäger
26. <i>Ciconia nigra</i>	Cigüeña negra	Sort stork	Schwarzstorch	Μαυροπέ- λαργός	Black stork	Cigogne noire	Cicogna nera	Zwarte oievaar	Cegonha- preta	Mustahai- kara	Svart stork
27. <i>Ciconia ciconia</i>	Cigüeña común	Hvid stork	Weißstorch	Λευκοπέλ- αργός	White stork	Cigogne blanche	Cicogna bianca	Ooievaar	Cegonha- branca	Kattohai- kara	Vit stork
28. <i>Plegadis falcinellus</i>	Morito	Sort ibis	Sichler	Χαλκό- κότα	Glossy ibis	Ibis falci- nelle	Mignattiao	Zwarte ibis	Maçarico- preto	Pronssi- itbis	Bronsisib
29. <i>Platalea leucorodia</i>	Espátula	Skestork	Löffler	Χουχταρο- μύτα	Spoonbill	Spatule blanche	Spatola	Lepelaar	Colhereiro	Kapustahai- kara	Skedstork
30. <i>Phoenicopterus ruber</i>	Flamenco	Flamingo	Flamingo	Φλαμίγκο	Greater flamingo	Flamant rose	Fenicottero	Flamingo	Flamingo- comum	Flamingo	Flamingo
31. <i>Cygnus bewickii</i> ( <i>Cygnus columbianus</i> <i>bewickii</i> )	Cisne chico	Pibsvane	Zwergschwan	Ναπό- κυκνος	Bewick's swan	Cygne de Bewick	Cigno minore	Kleine zwaan	Cisne- pequeno	Pikku- joutsen	Mindre sångsvan
32. <i>Cygnus cygnus</i>	Cisne cantor	Sangsvane	Singschwan	Αγρίόκυκ- νος	Whooper swan	Cygne sauvage	Cigno selvatico	Wilde zwaan	Cisne- bravo	Laulu- joutsen	Sångsvan
33. <i>Anser albifrons flavi- rostris</i>	Ánsar careto de Groenlandia	Blisgås (grönlandsk underart)	Bließgans (grönländische Unterrart)	Ασπρο- μετο- πόχνηα (φολιής Γροιλανδ- ιάς)	White- fronted goose (Greenland subspecies)	Oie rieuse (sous- espèce du Groenland)	Oca lombardella (sottospecie della Groen- landia)	Groen- landse kolgans	Ganso da Gronelândi- a	Tundra- hanhi (alalaji Grönlantti)	Bläsgås (grönländsk underart)
34. <i>Anser erythropus</i>	Ánsar careto chico	Dvergås	Zwerggans	Νανύχνηα	Lesser white- fronted goose	Oie naine	Oca lombardella minore	Dwerggans	Ganso- pequeno- de-testa- branca	Kijuhanhi	Fjällgås
35. <i>Branta leucopsis</i>	Barnacla cariblanca	Bramgås	Nonnengans	Ασπρομα- γούλοχνηα	Barnacle goose	Bernache nonnette	Oca faccia- bianca	Brandgans	Ganso-de- faces- brancas	Valkopos- kihanhi	Vitkindad gås
36. <i>Branta ruficollis</i>	Barnacla cuellirroja	Rødhalsset gås	Rothalsgans	Κοκκινο- λαμόχνηα	Red- breasted goose	Bernache à cou roux	Oca collo- rosso	Roodhals- gans	Ganso-de- pescoço- ruivo	Punakaula- hanhi	Rödhsalsad gås
37. <i>Tadorna ferruginea</i>	Tarro canelo	Rustand	Rostgans	Καστα- νόχνηα	Ruddy shelduck	Tadome casarca	Casarca	Casarca	Pato-ferru- gíneo	Ruostesorsa	Rostand
38. <i>Marmaronetta angusti- rostris</i>	Cerceta pardilla	Marmorand	Marmelente	Στικτό- παπια	Marbled teal	Sarcelle marbrée	Anatra marmoriz- zata	Marme- reend	Pardilha	Marmoris- orsa	Marmorand

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
39. <i>Aythya yroca</i>	Porrón pardo	Hvidøjet and	Moorente	Βαλτρό-παπια	Ferruginous duck	Fuligule nyroca	Moretta tabaccata	Witoo-geend	Zarro-castanho	Ruskosotka	Vitögdykand
40. <i>Mergus albellus</i>	Serreta chica	Lille skalesluger	Zwergsäger	Ναβο-πρίστης	Smew	Harle piette	Pesciaiola	Nonnetje	Merganso-pequeno	Uivelo	Salskrake
41. <i>Oxyura leucocephala</i>	Malvasia	Hvidhovedet and	Weißkopf-Ruderente	Κεφα-λοῦδι	White-headed duck	Eristature à tête blanche	Gobbo rugginoso	Witko-peend	Pato-rabo-alçado	Viihka-sorsa	Kopparand
42. <i>Pernis apivorus</i>	Halcón abejero	Hvepsevåge	Wespenbussard	Σφηκο-βαρβακίνο	Honey buzzard	Bondrée apivore	Falco pecchiaiolo	Wespendief	Falcão-abelheiro	Mehiläis-haukka	Bivräk
43. <i>Elanus caeruleus</i>	Elanio azul	Blå glente	Gleitaar	Έλανος	Black-shouldered kite	Élanion blanc	Nibbio bianco	Grijze wouw	Peneireiro-cinzentto	Liito-haukka	Svartvingad glada
44. <i>Milvus migrans</i>	Milano negro	Sort glente	Schwarzmilan	Τσίφτης	Black kite	Milan noir	Nibbio bruno	Zwarte wouw	Milhafre-preto	Haara-haukka	Brun glada
45. <i>Milvus milvus</i>	Milano real	Rød glente	Rotmilan	Ψαλιδώρης	Red kite	Milan royal	Nibbio reale	Rode wouw	Milhano	Isohaara-haukka	Glada
46. <i>Haliaeetus albicilla</i>	Pigargo	Havørn	Seeadler	Θαλασσε-ετός	White-tailed eagle	Pygargue à queue blanche	Aquila di mare	Zeearend	Águia-rabalva	Merikotka	Havsörn
47. <i>Gypaetus barbatus</i>	Quebranta-huesos	Lammegrib	Bartgeier	Γυπαετός	Bearded vulture	Gypaète barbu	Avvoltoio degli agnelli	Lammergier	Quebra-osso	Partakorp-pikotka	Lammgam
48. <i>Neophron percnopterus</i>	Alimoche	Ådselgrib	Schmutzgeier	Ασπροπά-πης	Egyptian vulture	Perenoptère d'Égypte	Capovaccato	Aagier	Abutre do Egipto	Pikkukorp-pikotka	Smutsgam
49. <i>Gyps fulvus</i>	Buitre leonado	Gåsegrib	Gänsegeier	Όρνιο	Griffon vulture	Vautour fauve	Grifone	Vale gier	Griфо	Hanhikorp-pikotka	Gåsgam
50. <i>Aegypius monachus</i>	Buitre negro	Munkegrib	Mönchsgeier	Μαυρόγυ-πας	Black vulture	Vautour moine	Avvoltoio	Monniks-gier	Abutre-preto	Munkki-koppikotka	Grågam
51. <i>Circus gallicus</i>	Águila culebrera	Slangørn	Schlange-nadler	Φιδεατός	Short-toed eagle	Circaète Jean-le-Blanc	Biancone	Slangenarend	Águia-cobreira	Kiäime-kotka	Ornöm
52. <i>Circus aeruginosus</i>	Aguilucho lagunero	Rørhøg	Rohrweihe	Καλαμόκτι-ρκος	Marsh harrier	Busard des roseaux	Falco di palude	Bruine kiekendief	Tartarinho-dos-ruivo-dos-pauis	Ruskosuo-haukka	Brun kärrhök

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
53. <i>Circus cyaneus</i>	Aguilucho pálido	Blå kærhøg	Kornweihe	Βαλτόκιρ- κος	Hen harrier	Busard Saint- Martin	Albanella reale	Blauwe kiekendief	Tarta- ranhão- azulado	Sinisuo- haukka	Blå kärrhök
54. <i>Circus macrourus</i>	Aguilucho papialbo	Steppehøg	Steppen- weihe	Στεπέκιρ- κος	Pallid harrier	Busard pâle	Albanella pallida	Steppenkie- kendief	Tarta- ranhão-de- peito- branco	Arosuo- haukka	Stiäpphök
55. <i>Circus pygargus</i>	Aguilucho cenizo	Hedehøg	Wiesen- weihe	Λιβαδόκιρ- κος	Montagu's harrier	Busard centré	Albanella minore	Grauwe kiekendief	Tarta- ranhão- caçador	Niittysuo- haukka	Ängshök
56. <i>Accipiter gentilis arri- gonii</i>	Azor de Córcega y Cerdeña	Duehøg (korsik- kansk- sardinsk underart)	Habicht (Unterart auf Korsika- Sardinien)	Δοιλόστυ- κος (φυλή της Κορσικής Σαρδηνίας)	Goshawk (Corsican- Sardinian subspecies)	Autour des palombes (espèce de Corse- Sardaigne)	Astore (sottospecie di Corsica- Sardogna)	Havik (ondersoort van Corsica- Sardinië)	Açor (subespécie da Córsega e Sardenha)	Kana- haukka (alalaji Korsika ja Sardinia)	Duvhök (underart från Korsika och Sardinien)
57. <i>Accipiter nisus granti</i>	Gavilán común (subesp. de las islas Canarias y del archi- piélago de Madeira)	Spurvehøg (underart fra De Kanariske Øer og Madeira)	Sperber (Unterart der Kanaren Madeiras)	Τσιγγλόγέ- ρακο (φυλή Καναρίων Νήσων)	Sparrow- hawk (Canarian- Maderan subspecies)	Épervier d'Europe (sous- espèce des Canaries et de Madère)	Sparviere (sottospecie delle Canarie e di Madeira)	Sperwer (ondersoort van de Canarische Eilanden en Madeira)	Fura-bardos	Varpus- haukka (alalaji Kanaria ja Madeira)	Sparvhök (underart från Kanarieöarna och Madeira)
58. <i>Accipiter brevipes</i>	Gavilán gritego	Kortløbet spurvehøg	Kurzfangs- perber	Σαΐνη	Levant sparrow- hawk	Épervier à pieds courts	Sparviere levantino	Balkans- perwer	Gavião- grego	Sirovarpus- haukka	Örnvråk
59. <i>Buteo rufinus</i>	Ratonero moro	Ørnevåge	Adlerbus- sard	Αετοβαβα- κίνα	Long- legged buzzard	Buse féroce	Poiana codabianca	Arendbui- zerd	Búteo- mouro	Arohiri- haukka	Mindre skriköm
60. <i>Aquila pomarina</i>	Águila pomerana	Lille skri- georn	Schreiadler	Κραυγαετ- ός	Lesser spotted eagle	Aigle pomarin	Aquila anatraia minore	Schreuwaa- rend	Águia- pomarina	Pikkukilju- kotka	Större skriköm
61. <i>Aquila clanga</i>	Águila moteada	Stor skri- georn	Schelladler	Στρικαετός	Greeter	Aigle criard	Aquila anatraia maggiore	Bastaarda- rend	Águia- gritadeira	Kijjukotka	Kejsarörn (underart från Sydsteu- ropa)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
62. <i>Aquila heliaca</i>	Águila imperial	Kejsersørn	Kaiseradler	Βασιλαετός	Imperial eagle	Aigle impérial	Aquila imperiale	Keizerarend	Águia imperial	Keisari-kotka	Kejsarsörn (underart från Sydosteuropa)
63. <i>Aquila adalberti</i>	Águila imperial ibérica	Iberisk kejsersørn	Spanischer Kaiseradler	Βασιλαετός Ιβηρικής	Spanish imperial eagle	Aigle impérial ibérique	Aquila imperiale ibérica	Iberische keizerarend	Águia imperial ibérica	Iberiankeisarikotka	Kejsarsörn (spansk underart)
64. <i>Aquila chrysaetos</i>	Águila real	Kongeørn	Steinadler	Χρυσασαετός	Golden eagle	Aigle royal	Aquila reale	Steenarend	Águia-real	Kotka (maakotka)	Kungsörn
65. <i>Hieraetus pennatus</i>	Águila calzada	Dværgeørn	Zwergadler	Σταυραετός	Booted eagle	Aigle botté	Aquila minore	Dwergarend	Águia-calçada	Pikkukotka	Dvärgörn
66. <i>Hieraetus fasciatus</i>	Águila perdicera	Høgeørn	Habichtsadler	Σπιζαετός	Bonelli's eagle	Aigle de Bonelli	Aquila del Bonelli	Havikarend	Águia de Bonelli	Vuorikotka	Hökörn
67. <i>Pandion haliaetus</i>	Águila pescadora	Fiskeørn	Fischadler	Ψαραετός	Osprey	Balbusard pêcheur	Falco pescatore	Visarend	Águia-pesqueira	Kalasaäski	Fiskgjuse
68. <i>Falco naumanni</i>	Cernícalo primilla	Lille támfalk	Rötelfalke	Κικρινιζίτι	Lesser kestrel	Faucon crécerelle	Grilliao	Kleine torenvalk	Peneireiro-das-torres	Pikkutuulihaukka	Rödfalk
69. <i>Falco columbarius</i>	Esmerejón	Dværgefalk	Merlin	Ναυνογάρακας	Merlin	Faucon émerillon	Smeriglio	Smelleken	Esme-rilhão-comum	Ampuhaukka	Stenfalk
70. <i>Falco eleonorae</i>	Halcón de Eleonor	Eleonora-falk	Eleonorenfalke	Μαυροπέτριτης	Eleonora's falcon	Faucon d'Éléonore	Falco della regina	Eleonora's valk	Falcão-da-rainha	Välimerenhaukka	Eleonorafalk
71. <i>Falco biarmicus</i>	Halcón borni	Lannerfalk	Lanner	Χρυσογάρακας	Lanner falcon	Faucon lanier	Lanario	Lannervalk	Borni	Kelta-päähaukka	Slagfalk
72. <i>Falco rusticolus</i>	Halcón gerifalte	Jagtfalk	Gerfalke	Ασπρογάρακο	Gyrfalcon	Faucon gerfaut	Girfalco d'Islanda	Giervalk	Falcão-gerifalte	Tunturihaukka	Jaktfalk
73. <i>Falco peregrinus</i>	Halcón peregrino	Vandrefalk	Wanderfalke	Περίτριτης	Peregrine	Faucon pèlerin	Pellegrino	Slechtvalk	Flcão-peregrino	Muuttohaukka	Pilgrimsfalk
74. <i>Bonasa bonasia</i>	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα	Hazel grouse	Gélinotte des bois	Francolino di monte	Hazelhoen	Galinha-domato	Pyy	Järpe
75. <i>Lagopus mutus pyrenaicus</i>	Perdiz nival pirenaica	Fjeldrype (underart fra Pyreneerne)	Alpenscheuhn (Pyrenäen-Untertart)	Βουνογιόνοκοτα (φωλή των Πυρηναίων)	Ptarmigan (Pyrenean subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Pyrénées)	Pemice bianca (sottospecie dei Pirenei)	Alpensneuwhoen (Pyrenese ondersoort)	Lagópode-branco (subspecie pirenaica)	Kiruna (alalaji Pyreneet)	Fjällripa (underart från Pyreneerna)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
76. <i>Lagopus mutus helveticus</i>	Perdiz nival alpina	Fjeldrype (underart fra Alperne)	Alpenschneehuhn (Alpen-Unterrart)	Βουνοχιτόνοκοτα (φυλή των Άλπεων)	Ptarmigan (Alpine subspecies)	Lagopède alpin (sous-espèce des Alpes)	Pernice bianca (sottospecie delle Alpi)	Alpens-nieuwhoen (alpijnse ondersoort)	lagópode-branco (subespécie alpina)	Kiiruna (alalaji Alpit)	Fjällripa (underart från Alperna)
77. <i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Gallo lira (continental)	Urfugl (kontinental underart)	Birkhuhn (kontinentale Unterrart)	Λυροπτερινός	Black grouse (continental subspecies)	Tétras-lyre (populations continentales)	Fagiano di monte (popolazioni continentali)	Korhoen (continentale populaties)	Galo-lira (subespécie continental)	Teeri	Orre
78. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκοουρκος	Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	Metso	Tjäder
79. <i>Alectoris graeca saxatilis</i>	Perdiz griega alpina	Stenhøne (underart fra Alperne)	Steinhuhn (Alpen-Unterrart)	Πετροπέρδικα (φυλή των Άλπεων)	Rock partridge (Alpine subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce des Alpes)	Coturnice (sottospecie delle Alpi)	Europese steempatrijs (alpijnse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie alpina)	Kivikkoppy (alalaji Alpit)	Stenhöna (underart från Alperna)
80. <i>Alectoris graeca whitakeri</i>	Perdiz griega siciliana	Stenhøne (underart fra Sicilia)	Steinhuhn (Sizilien-Unterrart)	Πετροπέρδικα (φυλή της Σικελίας)	Rock partridge (Sicilian subspecies)	Perdrix bartavelle (sous-espèce de Sicile)	Coturnice (sottospecie di Sicilia)	Europese steempatrijs (Siciliaanse ondersoort)	Perdiz-grega (subespécie siciliana)	Kivikkoppy (alalaji Sisilia)	Stenhöna (underart från Sicilien)
81. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhøne	Felsenhuhn	Βραχιοπέρδικα	Barbary partridge	Perdrix gabra	Pernice sarda	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	Kallioppy	Klipphöna
82. <i>Perdix perdix italica</i>	Perdiz pardilla italiana	Agerhøne (italiensk underart)	Rebhuhn (italienische Unterrart)	Λιβαδοπέρδικα (φυλή της Ιταλίας)	Partridge (Italian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce d'Italie)	Starna (sottospecie d'Italia)	Patrijs (Italiaanse ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie italiana)	Peltoppy (alalaji Italia)	Rapphöna (italiensk underart)
83. <i>Perdix perdix hispaniensis</i>	Perdiz pardilla (subespécie ibérica)	Agerhøne (underart fra Den Iberiske Halvø)	Rebhuhn (iberische Unterrart)	Καμποπέρδικα (φυλή της Ισπανίας)	Partridge (Iberian subspecies)	Perdrix grise (sous-espèce ibérique)	Starna (sottospecie iberica)	Patrijs (Iberische ondersoort)	Perdiz-cinzenta (subespécie ibérica)	Peltoppy (alalaji Iberian niemimaa)	Rapphöna (underart från Iberiska halvön)
84. <i>Porzana porzana</i>	Polluela pintoja	Plettet rørvagtel	Tüpfel-sumpfhuhn	Στικτοπούλαδα	Spotted crane	Marouette ponctuée	Voltoino	Porseleinhoen	Franga-d'água-grande	Luhtahuiti	Småfläckig sumphöna
85. <i>Porzana parva</i>	Polluela bastarda	Lille rørvagtel	Kleines Sumpfhuhn	Μικροπούλαδα	Little crane	Marouette poussin	Schiribilla	Kleine waterhoen	Franga-d'água-bastarda	Pikkuhuiti	Mindre sumphöna

## ▼ M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
86. <i>Porzana pusilla</i>	Polluela chica	Dværgør-vagtel	Zwergsumpfhuhn	Νανο-πούλαδα	Bailon's crake	Marouette de Baillon	Schiribilla grigiata	Kleinste waterhoen	Franga-d'água-pequena	Kääpiöhuiti	Dvärgsump-höna
87. <i>Crex crex</i>	Guión de codornices	Engsnarre	Wachtelkönig	Ορνυγομάνα	Corncrake	Râle des genêts	Re di quaglie	Kwartelkoning	Codomizão	Ruisääkkä	Kornknarr
88. <i>Porphyrio porphyrio</i>	Calamón común	Sultanhone	Purpurhuhn	Σουλτανοπούλαδα	Purple gallinule	Poule sultane	Pollo sultano	Purperkoet	Caimão-comum	Sultaanikana	Purpurhöna
89. <i>Fulica cristata</i>	Focha cornuda	Kamblis-hone	Kammbiäbhuhn	Λειροφολαριδα	Crested coot	Foule à crête	Folaga cornuta	Knobbelmeerkoet	Galeirão-de-crista	Syllänökikana	Kamsothöna
90. <i>Turnix sylvatica</i>	Torillo	Europæiske løbehøne	Laufhühnchen	Ψευτόρνυγας	Andalusian hemipode	Turnix d'Andalousie	Quaglia tridattila	Gestreepte vechtkwartel	Toirão	Viiräispyyjuoksija	Springhöna
91. <i>Grus grus</i>	Grulla común	Trane	Kranich	Γρανός	Crane	Grue cendrée	Gru	Kraanvogel	Grou-comum	Kurki	Trana
92. <i>Tetrao tetrao</i>	Sisón	Dværgtrappe	Zwergtrappe	Χαμωριδα	Little bustard	Outarde canepetière	Gallina prataiola	Kleine trap	Sisão	Pikkutrappi	Småtrapp
93. <i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara	Krave-trappe	Kragen-trappe	Χαμυδογόλαος	Houbara	Outarde houbara	Ubara	Kraagtrap	Abetarda-moura	Kaulustrappi	Kragtrapp
94. <i>Otis tarda</i>	Avutarda	Stortrappe	Großtrappe	Αγριτόγαλος	Great bustard	Outarde barbut	Otarda	Grote trap	Abetarda-comum	Isotrappi	Stortrapp
95. <i>Himantopus himantopus</i>	Cigüeñela	Stylteløber	Stelzenläufer	Καλαμοκανάς	Black-winged stilt	Échasse blanche	Cavaliere d'Italia	Stelkluit	Perna-longa	Pitkäljalka	Stytlöpare
96. <i>Recurvirostra avosetta</i>	Avoceta	Klyde	Säbelschnäbler	Αβοκέτα	Avocet	Avocette élégante	Avocetta	Kluit	Alfaiate	Avosetti	Skärfläcka
97. <i>Burhinus oedienemus</i>	Alcaraván	Triel	Triel	Πετροπριλίδα	Stone curlew	Dicnème criard	Occhione	Griel	Alcaravão	Paksujalka	Tjockfot
98. <i>Cursorius cursor</i>	Corredor	Ørkenløber	Rennvogel	Αμμόδρομος	Cream-coloured courser	Courvite isabelle	Corrione biondo	Renvogel	Corredor	Aavikkojuoksija	Ökenlöpare
99. <i>Glaucola pratincola</i>	Canastera	Braksvale	Brachschwalbe	Νεροχελιδόνο	Collared pratincole	Glaréole à collier	Pernice di mare	Vorkstaartplevier	Perdiz-do-mar	Piäskykahlaaja	Vadarsvala
100. <i>Charadrius morinellus</i> ( <i>Eudromias morinellus</i> )	Chorlito carambolo	Pomerans-fugl	Momellrengpfeifer	Βουνοσφουριχτής	Dotterel	Pluvier guignard	Piviere tortolino	Morinelplevier	Tarambolarcambola	Keräkurmitsa	Fjällpipare

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
101. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado común	Hjejle	Goldregenpfeifer	Βραχοπούλι	Golden plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Taramboudorada	Kapustarinta	Ljungpipare
102. <i>Hoplopterus spinosus</i>	Avefría espolada	Sporevibe	Spornkiebitz	Λυκαθοκαλιμάνα	Spur winged plover	Vanneau éperonné	Pavoncella armata	Sporenkievit	Abibesporado	Kynsihyypä	Sporrvipa
103. <i>Philomachus pugnax</i>	Brushane	Brushane	Kampfläuer	Ψεντομαχητής	Ruff	Chevalier combattant	Combattente	Kemphaan	Combattente	Suokukko	Brushane
104. <i>Gallinago media</i>	Tredækker	Tredækker	Doppelschnepfe	Διπλομήκασιβι	Great snipe	Bécassine double	Crocolone	Poelsnip	Narcejareal	Heinäkurppa	Dubbelbekasin
105. <i>Limosa lapponica</i>	Lille kobbersneppe	Lille kobbersneppe	Pfuhlschnepfe	Ακροτούρλι	Bar-tailed godwit	Barge rousse	Pittima minore	Rosse grutto	Fuselo	Punakuiri	Myrspov
106. <i>Numenius tenuirostris</i>	Tyndnæbbet spove	Tyndnæbbet spove	Dünnschnabelbrachvogel	Λεπτομούτα	Slender-billed curlew	Courlis à bec grêle	Chiurlotello	Dunbekwulp	Maçarico de-bico fino	Siperiankuovi	Smalnåbbad spov
107. <i>Tringa glareola</i>	Tinksmed	Tinksmed	Bruchwaserläufer	Λαστότρυγγας	Wood sandpiper	Chevalier sylvain	Piro-piro boschereccio	Bosruiter	Maçarico-bastardo	Liro	Grönbena
108. <i>Xenus cinereus</i>	Tereklire	Tereklire	Terekwaserläufer	Τερεκότρυγγας	Terek sandpiper	Bargette de Térék	Piro-piro Terek	Terekruiter	Maçarico-sovela	Rantakurvi	Tereksnäppa
109. <i>Phalaropus lobatus</i>	Odinshane	Odinshane	Odinsühnenchen	Ραδβοκολυμπότρυγγας	Red-necked phalarope	Phalarope à bec étroit	Falaropo becco sottile	Grauwe franjepoot	Falaropo de-bico fino	Vesipääsky	Smalnåbbad simsnäppa
110. <i>Larus melanocephalus</i>	Sorthovedet måge	Sorthovedet måge	Schwarzkopfmöwe	Εκυλοκούταβος	Mediterranean gull	Mouette mélanocéphale	Gabbiano corallino	Zwartkopmeeuw	Gaivota-de-cabeça-preta	Mustanmerenlokki	Svarthuvad mås
111. <i>Larus genei</i>	Tyndnæbbet måge	Tyndnæbbet måge	Dünnschnabelmöwe	Λεπτοραμφόγγαρος	Slender-billed gull	Goéland railleur	Gabbiano roseo	Dunbekmeeuw	Gaivota-de-bico-fino	Kaitanokkalokki	Smalnåbbad mås
112. <i>Larus audouinii</i>	Audouinsmåge	Audouinsmåge	Koralenmöwe	Αιγαιόγγαρος	Audouin's gull	Goéland d'Audouin	Gabbiano corso	Audouins meeuw	Alcatraz de Audouin	Välimerenlokki	Rödnåbbad mås
113. <i>Gelochelidon nilotica</i>	Sandterne	Sandterne	Lachseeschwalbe	Γερονγγάροβο	Gull-billed tern	Sterne hansel	Rondine di mare zampenete	Lachstern	Gaivina-de-bico preto	Hietatiira	Sandtärna
114. <i>Sterna caspia</i>	Rovterne	Rovterne	Raubseeschwalbe	Καφατζιάς	Caspian tern	Sterne caspienne	Rondine di mare maggiore	Reuzensstern	Gaivina-de-bico-vermelho	Räyskä	Skräntärna



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
115. <i>Sterna sandvicensis</i>	Charrán patinegro	Splitterne	Brandseeschwalbe	Χειμωλά-ποvo	Sandwich tern	Sterne caugek	Beccapesci	Grote stern	Garajau-comum	Riuttatiira	Kentsk täma
116. <i>Sterna dougallii</i>	Charrán rosado	Dougalis-terne	Rosenseeschwalbe	Ροδογά-ποvo	Roseate tern	Sterne de Dougall	Sterna del Dougall	Dougalls stern	Andorinha-do-mar-rósea	Ruusutiira	Rosentäma
117. <i>Sterna hirundo</i>	Charrán común	Fjordterne	Flussseeschwalbe	Ποταμολά-ποvo	Common tern	Sterne pier-regarin	Sterna comune	Visdief	Andorinha-do-mar-comum	Kalatiira	Fisktäma
118. <i>Sterna paradisaea</i>	Charrán ártico	Havterne	Küstenseeschwalbe	Αρκτικογά-ποvo	Arctic tern	Sterne arctique	Sterna codalunga	Noordse stern	Andorinha-do-mar-ártica	Lapiniira	Silvertäma
119. <i>Sterna albifrons</i>	Charrancito	Dvergterne	Zwergseeschwalbe	Ναυογά-ποvo	Little tern	Sterne naine	Fratricello	Dwergstern	Andorinha-do-mar-aná	Pikkutiira	Smätäma
120. <i>Chlidonias hybridus</i>	Fumarel cariblanco	Hvidskægget tern	Weibartseeschwalbe	Μουστακογά-ποvo	Whiskered tern	Guifette moustac	Mignattino piombato	Witwangstern	Gaivina-de-faces-brancas	Valkoposkitiira	Skäggtäma
121. <i>Chlidonias niger</i>	Fumarel común	Sortterne	Trauerseeschwalbe	Μαυρογά-ποvo	Black tern	Guifette noire	Mignattino	Zwarte stern	Gaivina-preta	Mustatiira	Svarttäma
122. <i>Uria aalge ibericus</i>	Arao común (subespecie ibérica)	Lomvie (underart fra Den Iberiske Halvø)	Trottelumme (iberische Unterart)	Λεπτοραμφόκερπος (φυλή Ιβηρική)	Guillemot (Iberian subspecies)	Guillemot de troil (sous-espèce ibérique)	Uria (sottospecie ibérica)	Zeekoet (Iberische ondersoort)	Airo (subespecie ibérica)	Etelänkiisla (alalaji Iberian niemimaa)	Sillgrissla (underart från Iberhalvön)
123. <i>Pterocles orientalis</i>	Ortega	Sorbuget sandhøne	Sandflughuhn	Ερημοπεριστέρια κοτα	Black-bellied sandgrouse	Ganga unibande	Granga	Zwarbuikzandhoen	Corticol-de-barriga-preta	Hieta-kyyhky	Svartbukig flyghöna
124. <i>Pterocles alchata</i>	Granga común	Spidshalet sandhøne	Spießflughuhn	Στυβαοπεριστέρια κοτα	Pin-tailed sandgrouse	Ganga cata	Grandule	Witbuikzandhoen	Corticol-de-barriga-branca	Jouhieta-kyyhky	Vitbukig flyghöna
125. <i>Columba palumbus azorica</i>	Paloma torcaz (subespecie de las Azores)	Ringdue (underart fra Azorerne)	Ringeltaube (Unterart der Azoren)	Φόσσα (φυλή Αζόρων)	Woodpigeon (Azores subspecies)	Pigeon ramier (sous-espèce des Açores)	Colombaccio (sottospecie delle Azzorre)	Houtduif (ondersoort van de Azoren)	Pombotorcaz dos Açores	Sepel-kyyhky (alalaji Azorit)	Ringduva (underart från Azorerne)

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
126. Columba trocaz	Paloma torqueza	Madeira langtået due	Silberhals-taube	Αγριοπερίστερο της Μάδερας	Long-toed pigeon	Pigeon trocaz	Colomba di Madeira	Trocazduif	Pombo-torcaz da Madeira	Madeiran-kyyhky	Madeiraduva
127. Columba bollii	Paloma turqué	Kanarisk langtået due	Kanaren-taube	Αγριοπερίστερο του Bolle	Dark-failed laurel pigeon	Pigeon de Bolle	Colomba di Bolle	Bolles laurierduif	Pombo-torcaz de Bolle	Kanarian-kyyhky	Kanarieduva
128. Columba junoniae	Paloma rabiche	Laurberdue	Lorbeer-taube	Δαφνοπερίστερο	White-failed laurel pigeon	Pigeon des lauriers	Colomba di Giunone	Laurierduif	Pombo-de-rabo-branco	Palman-kyyhky	Lagerduva
129. Bubo bubo	Búho real	Stor hornugle	Uhu	Μπούφος	Eagle owl	Grand-duc d'Europe	Gufo reale	Oehoe	Bufo-real	Huuhkaja	Berguv
130. Nyctea scandiaca	Búho nival	Sneugle	Schnee-Eule	Χιονό-γλαυκά	Snowy owl	Harfang des neiges	Gufo delle nevi	Sneeuwuil	Bufo-branco	Tuntu-ripöllö	Fjälluggla
131. Sumia ulula	Búho gavián	Høeugle	Sperbereule	Σαϊνό-γλαυκά	Hawk owl	Chouette épervière	Ulula	Sperweruil	Coruja-gavião	Hiirpöllö	Hökuggla
132. Glaucidium passerinum	Mochuelo chico	Spurveugle	Sperlingskauz	Επουρητόγλαυκά	Pygmy owl	Chouette chevêchette	Civetta nana	Dwerguil	Mochopigmeu	Varpuspö-lö	Sparvuggla
133. Strix nebulosa	Cáрабо iapón	Lapland-sugle	Bartkauz	Σταχτοχο-ύχουρας	Great grey owl	Chouette lapone	Allocco di Laponia	Lapländuil	Coruja-lapónica	Lapinpöllö	Lappuggla
134. mnmnn	Cáрабо uralense	Slagugle	Habichtskauz	Ουραλοχ-ούχουρας	Ural owl	Chouette de l'Oural	Allocco degli Urali	Oeraluil	Coruja-uralense	Virupöllö	Slaguggla
135. Asio flammeus	Lechuza campestre	Moselhornugle	Sumpfoh-reule	Βαλτόμτο-υφος	Short-eared owl	Hibou des marais	Gufo di palude	Velduil	Coruja-do-nabal	Suopöllö	Jorduggla
136. Aegolius funereus	Lechuza de Tengmalm	Perleugle	Rauh-fußkauz	Χαρο-πόδλι (Αγρωλιός)	Teng-malm's owl	Chouette de Tengmalm	Civetta capogrosso	Ruigpootuil	Mocho de Tengmalm	Heimipöllö	Päruggla
137. Caprimulgus europaeus	Chotaca-bras gris	Natravn	Ziegenmelker	Γίδο-βουζότρα	Nightjar	Engoule-vent d'Europe	Succia-capre	Nachtz-waluw	Noitibó da europa	Kehräjä	Nattskärre
138. Apus caffer	Vencejo cafre	Kaffersejler	Kaffemsegler	Καφροσ-ταχάρα	White-rumped swift	Martinet cafre	Rondone cafro	Kaffergierzwaluw	Ando-rinhão-cafre	Kafferi-kiitjä	Kafferseglare
139. Alcedo atthis	Martín pescador	Isflugl	Eisvogel	Αλκυόνια	Kingfisher	Martin-pêcheur d'Europe	Martin pescatore	Ijsvogel	Guarda-rios-comum	Kuningas-kalastaja	Kungsfiskare



M6

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
140. <i>Coracias garrulus</i>	Carraca	Ellekrage	Blauracke	Χαλκό-κουρούνα	Roller	Rollier d'Europe	Ghiandaia marina	Scharrelaar	Rolieiro	Sininärhi	Blåkråka
141. <i>Picus canus</i>	Pito cano	Gråspætte	Grauspecht	Σταχτοσί-κλιτάρα	Grey-headed woodpecker	Pic cendré	Picchio cenerino	Grijskopspecht	Peto-de-cabeça-cinzenta	Harmaa-päätikka	Gråspett
142. <i>Dryocopus martius</i>	Pito negro	Sortspætte	Schwarzspecht	Μαυροσι-κλιτάρα	Black woodpecker	Pic noir	Picchio nero	Zwarte specht	Peto-preto	Palokärki	Spillkråka
143. <i>Dendrocopos major canariensis</i>	Pico picanos de Tenerife	Stor flagspætte (underart fra Tenerife)	Buntspecht (Unterart von Tenerife)	Παράδαλο-σικλιτάρα (φωλιή των Καναρίων)	Great spotted woodpecker (Tenerife subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de Tenerife)	Picchio rosso maggiore (sottospecie di Tenerife)	Grote bonte specht (Tenerife-ondersoort)	Pica-pau de Tenerife	Käpytikka (alalaji Teneriffa)	Större hackspecht (underart från Tenerife)
144. <i>Dendrocopos major thanneri</i>	Pico picanos de Gran Canaria	Stor flagspætte (underart fra Gran Canaria)	Buntspecht (Unterart von Gran Canaria)	Παράδαλο-σικλιτάρα (φωλιή του Τάνερ)	Great spotted woodpecker (Gran Canaria subspecies)	Pic épeiche (sous-espèce de la Grande Canarie)	Picchio rosso maggiore dell'isola Grande Canaria)	Grote bonte specht (Gran Canaria-ondersoort)	Pica-pau de Gran Canaria	Käpytikka (alalaji Kanaria)	Större hackspecht (underart från Gran Canaria)
145. <i>Dendrocopos syriacus</i>	Pico sirio	Syrisk flagspætte	Blutspecht	Βουλκα-βοτσι-κλιτάρα	Syrian woodpecker	Pic syriaque	Picchio siriano	Syrische bonte specht	Pica-pau-sirio	Syriantikka	Balkanspett
146. <i>Dendrocopos medius</i>	Pico mediano	Mellemflagspætte	Mittelspecht	Μεσοσι-κλιτάρα	Middle spotted woodpecker	Pic mar	Picchio rosso mezzano	Middelste bonte specht	Pica-pau-mediano	Tammitikka	Mellanspett
147. <i>Dendrocopos leucotos</i>	Pico dorsiblanco	Hvidrygget flagspætte	Weißrückenspecht	Λευκονοτο-σικλιτάρα	White-backed woodpecker	Pic à dos blanc	Picchio dorso-bianco	Witrugspecht	Pica-pau-de-dorso-branco	Valkoselkä-tikka	Vitryggig hackspecht
148. <i>Picoides tridactylus</i>	Pico tridáctilo	Tretået spætte	Dreizehenspecht	Τριδάκτυλο-σικλιτάρα	Three-toed woodpecker	Pic tridactyle	Picchio tridattilo	Drieteenspecht	Pica-pau-tridáctilo	Pohjantikka	Tretåig hackspecht
149. <i>Chersophilus duponti</i>	Alondra de Dupont	Duponts lærke	Dupontlerche	Ιβηροστα-ρήθρα	Dupont's lark	Siriri de Dupont	Allodola del Dupont	Duponts leeuwenik	Calhandra de Dupont	Kaitanokakuriu	Dupontlärka

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
150. <i>Melanocorypha calandra</i>	Calandria común	Kalanderlærke	Kalanderlærche	Βουνογαλάττιρα	Calandra lark	Alouette calandre	Calandra	Kalanderlêeuwèrk	Calhandra-comum	Arokieturu	Kalanderlärka
151. <i>Calandrella brachydactyla</i>	Terrera común	Korttæt lærke	Kurzzehenlærche	Μικρογαλάττιρα	Short-toed lark	Alouette calandrelle	Calandrella	Kortteenlêeuwèrk	Calhandra-drinha-comum	Lyhytvartvaskieturu	Korttälärka
152. <i>Galerida theklae</i>	Cogujada montesina	Kortmæbbet toplærke	Thekla-lærche	Καταλιτέρης της δέκλας	Thekla lark	Cochevis de Thékla	Capellaccia spagnola	Theklalêeuwèrk	Cotovia-montesina	Kivikkokieturu	Lagerlärka
153. <i>Lullula arborea</i>	Totovia	Hedelærke	Heidelærche	Δενδροσπαρήθρων	Woodlark	Alouette lulu	Tottavilla	Boomlêeuwèrk	Cotovia-pequena	Kangaskieturu	Trädlärka
154. <i>Anthus campestris</i>	Bisbita campestre	Markpiber	Brachpieper	Ναμοκελάδα	Tawny pipit	Pipit rous-seline	Calandro	Duinpieper	Petinhados-campos	Nummikivinen	Fältpilärka
155. <i>Troglodytes troglodytes fridariensis</i>	Chochin (subespecie de Fair Isle)	Gærdesmutte (underart fra Fair Isle)	Zaunkönig (Fair Isle-Unterrart)	Τρυποφάχτης (υποείδος της νήσου Φαίρ)	Wren (Fair Isle subspecies)	Troglodyte mignon (sous-espece de Fair Isle)	Scricciolo (sottospecie delle Isole Fair Isle)	Winterkoning (ondersoort van Fair Isle)	Carrica (subespecie de Fair Isle)	Peukaloinen (alalaji Fair Isle)	Gårdsmyg (underart från Isle)
156. <i>Luscinia svecica</i>	Pechiazul	Blåhals	Blaukehlchen	Γαλάζια-ίμης	Bluethroat	Gorgebleue à miroir	Pettazzurro	Blauwborst	Pisco-de-peito-azul	Sinirinta	Blåhake
157. <i>Saxicola dacotiae</i>	Tarabilla canaria	Kanarisk bynkefugl	Kanarenenschmätzer	Μαυρολάιμης των Καναρίων	Fuerteven-tura chat	Traquet des Canaries	Saltimpalo delle Canarie	Canarische roodborsttapuit	Cartaxo das Canárias	Kanariantasku	Kanariebuskskvätta
158. <i>Oenanthe leucura</i>	Collalba negra	Sørgestepikker	Trauerschmätzer	Μαυροπείτροκλήης	Black wheatear	Traquet rieur	Monachella nera	Zwarte tapuit	Chasco-preto	Mustatasku	Svart stenskvätta
159. <i>Acrocephalus melanopogon</i>	Carricérin real	Tamarisksanger	Maris-kensänger	Μουστακοποταμίδα	Moustached warbler	Lusciniolle à moustaches	Forapaglie castagnolo	Zwartkoprietzanger	Felosa-real	Tamariskikerttunen	Kaveldunsångare
160. <i>Acrocephalus paludicola</i>	Carricérin cejudo	Vandsanger	Seggenrohrsänger	Καρρηκοποταμίδα	Aquatic warbler	Phragmite aquatique	Pagliariolo	Waterrietzanger	Felosa-aquática	Sarakerttunen	Vattensångare
161. <i>Hippolais olivetorum</i>	Zarcero grande	Oliven-sanger	Olivenspötter	Αιστριτοίδα	Olive-tree warbler	Hypolais des oliviers	Canapino levantino	Griekse spotvogel	Felosa-das-oliveiras	Oliivikultarinta	Olivsångare
162. <i>Sylvia sarda</i>	Curruca sarda	Sardinsk sanger	Sardengrasmücke	Σαρδοστροβάκος	Mammora's warbler	Fauvette sarde	Magnanina sarda	Sardijnegrasmus	Toutinegrasarda	Sardiniankerttu	Sardinskångare
163. <i>Sylvia undata</i>	Curruca rabilarga	Provence-sanger	Provencegrasmücke	Προβηγκοστροβάκος	Dartford warbler	Fauvette pitchou	Magnanina	Provençalgasmus	Felosa-domato	Rusko-kerttu	Provencesångare

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
164. <i>Sylvia ruePELLI</i>	Curruca de Rüppell	Sorstrubet sanger	Masken-grasmücke	Μουσατακ-οσιροβά-κοκός	Rüppell's warbler	Fauvette de Rüppell	Silvia del Rüppel	Rüppells grasmus	Toutinegra de Rüppell	Mustakurk-kukerttu	Svarthakad sångare
165. <i>Sylvia nisoria</i>	Curruca gavilana	Høgesanger	Sperber-grasmücke	Ψάλτοροσι-ροβάκος	Barred warbler	Fauvette épervière	Bigia pado-vana	Sperver-grasmus	Toutinegra-gavião	Kirjokerttu	Höksångare
166. <i>Ficedula parva</i>	Papa-moscas papirrojo	Lille fluesnapper	Zwergsch-näpper	Ναβο-μυγοχάφτης	Red-breasted flycatcher	Gobe-mouche nain	Pigliamo-sche petti-rosso	Kleine vlie-genvanger	Papa-moscas-pequeno	Pikku-sieppo	Mindre flugs-nappare
167. <i>Ficedula semitorquata</i>	Papa-moscas semicollari- rino	Halvkravet fluesnapper	Halbringse-hnäpper	Δρουμυγο-χάφτης	Semi-collared flycatcher	Gobe-mouche à semicollier	Balia semi-torquata	Balkanvlie-genvanger	Papa-moscas-de-meio-colar	Balkanin-sieppo	Balkanflugs-nappare
168. <i>Ficedula albicollis</i>	Papa-moscas collarino	Hvidhalsed fluesnapper	Hals-bandschnäpper	Κρικουμυγο-σχάφτης	Collared flycatcher	Gobe-mouche à collier	Balia dal collare	Withalsv-liegen-vanger	Papa-moscas-de-colar	Sepelsieppo	Halsbands-flugsnappare
169. <i>Sitta krueperi</i>	Trepador de Krüper	Krüper spætmejsje	Krüpers Kleiber	Τουρκοσο-ομπανάκος	Krüper's nuthatch	Sittelle de Krüper	Picchio muratore del Krüper	Krüpers boomklever	Trepadeira de Krüper	Punarinta-nakkeli	Krüpers nötväckaz
170. <i>Sitta whiteheadi</i>	Trepador corso	Korsikansk spætmejsje	Korsen-kleiber	Κορσικοσο-ομπανάκος	Corsican nuthatch	Sittelle corse	Picchio muratore corso	Zwartkop-boomklever	Trepadeira-corsa	Korsikka-nakkeli	Korsikansk nötväcka
171. <i>Lanius collurio</i>	Alcaudón dorsirrojo	Rødrygget tornskade	Neuntötter	Αετομάχος	Red-backed shrike	Pie-grièche écorcheur	Averla piccola	Grauwe klauwier	Picanço-de-dorso-ruivo	Pikkulepin-käinen	Tömskata
172. <i>Lanius minor</i>	Alcaudón chico	Rosenbrystet tornskade	Schwarz-türnwürger	Γαιδουρο-κεφαλάς	Lesser grey shrike	Pie-grièche à poitrine rose	Averla cenerina	Kleine klapekster	Picanço-pequeno	Mustaotsa-lepinkäinen	Svartpannad förnskata
173. <i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Chova piquirroja	Alpekrage	Alpenkrähe	Κοκκινο-καλιτα-κούδα	Chough	Crave à bec rouge	Gracchio corallino	Alpenkraai	Gralha-de-bico-vermelho	Alppivaris	Alpkråka
174. <i>Fringilla coelebs ombriosa</i>	Pinzón del Hierro	Bogfinke (underart fra Hierro)	Buchfink (Unterart von Hierro)	Σπινοβός (φυλή Καναριτών)	Chaffinch (Hierro subspecies)	Pinson des arbres (sous-espèce de Hierro)	Fringuello (sottospecie di Hierro)	Vink (Hierro-ondersoort)	Tentilhão de Hierro	Peippo (alalaji Hierro)	Bofink (underart från Hierro)
175. <i>Fringilla teydea</i>	Pinzón del Teide	Blå bogfinke	Teydefink	Γαλαξόσπι-νοβός	Blue chaffinch	Pinson bleu	Fringuello di Teide	Blauwe vink	Tentilhão-azul	Kanarian-peippo	Blå bofink

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	Suomi	Svenska
176. <i>Loxia scotica</i>	Piquituerto escocés	Skotsk korsnæb	Schottischer Kreuzschnabel	Στραπορόμυτης της Σκωτίας	Scottish crossbill	Bec-croisé d'Écosse	Crociere scozzese	Schotse kruisbek	Cruza-bico escocés	Skotlan-ninkäpylintu	Skotsk korsnäbb
177. <i>Bucanetes githagineus</i>	Camachuelo trompetero	Ørken-dompap	Wüsten-gimpel	Ερημοπούροουλάς	Trumpeter finch	Bouvreuil githagine	Trombet-tiere	Woestijn-vink	Pintarróxo-trombeteiro	Aavikko-tulkku	Ökentrumpe-tare
178. <i>Pyrrhula murina</i>	Camachuelo de San Miguel	Dompap fra Azorerne	Azoren-gimpel	Πύρρουλας των Αζόρων	Azores bullfinch	Bouvreuil des Açores	Ciuffolotto delle Azzorre	Azoren-goudvink	Priôlo	Punatulkku (alalaji Azorit)	Domherre (underart från Azorema)
179. <i>Emberiza cineracea</i>	Escribano cinéreo	Gulgrå værling	Kleinasiat-sche Ammer	Σμηρνοστύχλοβο	Cinereous bunting	Bruant cendré	Zigolo cinereo	Smyrnagors	Escreve-deira-de-cabeça-amarela	Kelta-pääsirrku	Gulgrå sparv
180. <i>Emberiza hortulana</i>	Escribano hortelano	Hortulan	Ortolan	Βλάχος	Ortolan bunting	Bruant ortolan	Ortolano	Ortolaan	Sombria	Peltosirrku	Ortolansparv
181. <i>Emberiza caesia</i>	Escribano ceniciento	Rust-værling	Grauer Ortolan	Σκοροβλάχος	Cretzschmar's bunting	Bruant cendrillard	Ortolano grigio	Bruinkeelortolaan	Escreve-deira-cinzentra	Ruostekurkku-sirrku	Rostsparv

BILAG III/1 — ANHANG III/1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 — ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — BILAGE III/1

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	► A3 Suomi	► A3 Svenska
ANSERIFORMES									
1. Anser fabalis	Sædgås	Saatgans	Χωροφόχρηνα	Bean goose	Oie des mois- sons	Oca granaiola	Rietgans	► A3 Metsähänhi	► A3 Sädgås
2. Anser anser	Grågås	Graugans	Σταχτόχρηνα	Greylag goose	Oie cendrée	Oca selvatca	Grauwe gans	► A3 Merihänhi	► A3 Grågås
3. Branta canadensis	Kanadagås	Kanadagans	Καναδόχρηνα	Canada goose	Bernache du Canada	Oca del Canada	Canadese gans	► A3 Kanadanhänhi	► A3 Kanadagås
4. Anas penelope	Pibeand	Pfeifente	Σφυριχτύρι	Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient	► A3 Haapana	► A3 Bläsand
5. Anas strepera	Knarand	Schnatterente	Φλυορό- παπια	Gadwall	Canard chipeau	Canapiglia	Krakeend	► A3 Harmaasorsa	► A3 Snatterand
6. Anas crecca	Krikand	Krickente	Κρικίρι (σαρσέλλα)	Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Wintertaling	► A3 Tävi	► A3 Kricka
7. Anas platyrhynchos	Gråand	Stockente	Πρασινοκέ- φαλι	Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend	► A3 Simisorsa	► A3 Gräsand
8. Anas acuta	Spidsand	Spießente	Σουβλόπαπια (ναλιόδα)	Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart	► A3 Jouhisorsa	► A3 Sjörtand
9. Anas querquedula	Atlingand	Knäkente	Σαρσέλα (καλοκαι- ρινή)	Garganey	Sarcelle d'été	Marzaiola	Zomertaling	► A3 Heinätävi	► A3 Ärtä
10. Anas clypeata	Skeand	Löffelente	Χουλιταράς	Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobeend	► A3 Lapasorsa	► A3 Skedand
11. Aythya ferina	Taffeland	Tafelente	Κυνηγόπαπια (σβουροδούλι)	Pochard	Fuligule milouin	Morigione	Tafeleend	► A3 Punasotka	► A3 Brunand



MI

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	► A3 Suomi	► A3 Svenska
12. <i>Aythya fuligula</i>	Trolldand	Reiherente	Τουρνόπαπια	Tufted duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend	► A3 Tukkasotka	► A3 Vigg
GALLIFORMES									
13. <i>Lagopus lagopus scoticus</i> et <i>hibernicus</i>	Grouse	Schottisches Moorschneehuhn	Χιονόκοτα	Red grouse	Lagopède des sautés	Pernice bianca di Scozia	Moerassneeuwhoen	► A3 Nummirieikko (riekon alalajeja)	► A3 Dairipa (underrarten moripa)
14. <i>Lagopus mutus</i>	Fjeldrype	Alpenschneehuhn	Βουνοχιονόκοτα	Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen	► A3 Kiiruna	► A3 Fjällripa
15. <i>Alectoris graeca</i>	Stenhøne	Steinhuhn	Πετροπέροδικα (ορεινή)	Rock partridge	Perdrix bartavelle	Coturnice	Europese steenpatrijs	► A3 Kivikkopyy	► A3 Stenhöna
16. <i>Alectoris rufa</i>	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκινοπέροδικα	Red-legged partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs	► A3 Punapyy	► A3 Rödhöna
17. <i>Perdix perdix</i>	Agerhøne	Rebhuhn	Πέροδικα (πεδινή)	Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs	► A3 Peltopyy	► A3 Rapphöna
18. <i>Phasianus colchicus</i>	Fasan	Fasan	Φασσιανός	Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant	► A3 Fasaani	► A3 Fasan
GRUIFORMES									
19. <i>Fulica atra</i>	Blisshøne	Bläßhuhn	Φαλαργίδα (μπαλίτσα)	Coot	Foulque macroule	Folaga	Meerkoet	► A3 Nokikana	► A3 Sothöna
CHARADRIIFORMES									
20. <i>Lymnocyptes minimus</i>	Enkeltbekkasin	Zwergschnepe	Κουρομπεκάτσουα	Jack snipe	Bécassine sourde	Frullino	Bokje	► A3 Jänkäkurppa	► A3 Dvärgbeckasin
21. <i>Gallinago gallinago</i>	Dobbeltbekkasin	Bekassine	Μπεκατσίτι	Snipe	Bécassine des marais	Beccacino	Watersnip	► A3 Taivaanvuohi	► A3 Enkelbeckasin

	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	►A3 Suomi	►A3 Svenska
22. <i>Scolopax rusticola</i>	Skovsneppe	Waldschnepfe	Μπεκάτσα	Woodcock	Bécasse des bois	Beccaccia	Houtsnip	►A3 Lehtokurppa	►A3 Morkulla
COLUMBIFORMES									
23. <i>Columba livia</i>	Klippedue	Felsentaube	Αγριοπερίστερο	Rock dove	Pigeon biset	Piccione selvatico	Rotsduif	►A3 Kalliokyyhky	►A3 Tamduva
24. <i>Columba palumbus</i>	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα	Wood pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif	►A3 Sepelkyyhky	►A3 Ringduva

## ANEXO II/2 — BILAG II/2 — ANHANG II/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX II/2 — ANNEXE II/2 — ALLEGATO II/2 — BILLAG II/2 — ANEXO II/2

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	► A3 Suomi	► A3 Svenska
25. <i>Cygnus olor</i>	Cisne vulgar	Knopsvane	Höckerschwan	Βουβόκυκκος	Mute swan	Cygne tuberculé	Cigno reale	Knobbelzwaan	Cisne vulgar	► A3 Kyhmyjoutsen	► A3 Knöfsvan
26. <i>Anser brachyrhynchus</i>	Ansar piquicorto	Kortnæbbet gås	Kurzschnebelgans	Βραχυραμφόμοχλινα	Pink-footed goose	Oie à bec court	Oca zamperose	Kleine rietgans	Ganso-de-bico-curto	► A3 Lyhytnokkahanihi	► A3 Spetsbergsgås
27. <i>Anser albifrons</i>	Ansar careto grande	Blisgås	Bläßgans	Ασπρομετοπόχλινα	White-fronted goose	Oie rieuse	Oca lombardella	Kolgans	Ganso-grande-de-testa-branca	► A3 Tundrahanhi	► A3 Bläßgås
28. <i>Branta bernicla</i>	Barnacla carinegra	Knortegås	Ringelgans	Δακτυλιδόχλινα	Brent goose	Bernache cravant	Oca colombaccio	Rotgans	Ganso-de-faces-negras	► A3 Sepelhanhi	► A3 Prutigås
29. <i>Netta rufina</i>	Pato colorado	Rødhovedet and	Kolbenente	Ροπαλόπαπια	Red-crested Pochard	Nette rousse	Fisfione turco	Krooneend	Pato-de-bico-vermelho	► A3 Puna-päänaarsku	► A3 Rödmuvad dykand
30. <i>Aythya marila</i>	Porrón bastardo	Bjergand	Bergente	Μαριλόπαπια (γριζόπαπια)	Scaup	Fuligule milouinan	Moretta grigia	Toppereend	Zarro bastardo	► A3 Lapasotka	► A3 Bergand
31. <i>Somateria mollissima</i>	Eider	Ederfugl (SIC! Edderfugl)	Eiderente	Πουπουλόπαπια	Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Eider-edredão	► A3 Haahka	► A3 Ejder
32. <i>Clangula hyemalis</i>	Havelda	Havlit	Eisente	Χιονόπαπια	Long-tailed duck	Hareld de Miquelon	Moretta codona	IJsend	Pato-de-causa-afilada (SIC! cauda)	► A3 Alii	► A3 Alfågel
33. <i>Melanitta nigra</i>	Negrón Común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπια	Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro	► A3 Mustialintu	► A3 Sjörre

## ▼ M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	► A3 Suomi	► A3 Svenska
34. <i>Melanitta fusca</i>	Negrón especulado	Fløjsand	Samtente	Βελουδό-παπια	Velvet Scoter	Macreuse brune	Orco marino	Grote zeeëend	Pato-fusco	► A3 Pilkasiipi	► A3 Svärta
35. <i>Bucephala clangula</i>	Porrón osculado	Hvinand	Schellente	Κουδουνό-παπια	Goldeneye	Garrot à oeil d'or	Quattrocchi	Bridduiker	Pato-olho-d'ouro	► A3 Telkkä	► A3 Kmpa
36. <i>Mergus serrator</i>	Serreta mediana	Toppet skallesluger	Mittelsäger	Λοφοπρίστης	Red-breasted Merganser	Harle huppé	Smergo minore	Middelste zaagbek	Merganso-de-pequeno	► A3 Tukkakoskelo	► A3 Småskrake
37. <i>Mergus merganser</i>	Serreta grande	Stor skallesluger	Gänsesäger	Χηνοπρίστης	Goosander	Harle bièvre	Smergo maggiore	Grote zaagbek	Merganso-grande	► A3 Isokoskelo	► A3 Storskrake
38. <i>Bonasa bonasia</i>	Grévol	Hjerpe	Haselhuhn	Αγριόκοτα	Hazelhen	Gélinotte des bois	Franolino di monte	Hazelhoen	Galinha-domato	► A3 Pyy	► A3 Jäppe
38.a <i>Lagopus lagopus lagopus</i>										Riekkö	Dalripa
39. <i>Tetrao tetrix</i>	Gallo lira	Urfugl	Birkhuhn	Λυροπετεινός	Black grouse	Tétras lyre	Fagiano di monte	Korhoen	Galo-lira	► A3 Teeri	► A3 Orre
40. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκοουρικός	Capercaillie	Grand Tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	► A3 Metso	► A3 Tjäder
41. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberhone	Felsenhuhn	Βραχοπέδικα	Barbary Partridge	Perdrix gabra	Pemice Sarda	Barbarijse partijs	Perdiz-moura	► A3 Kallioppy	► A3 Klipphöna
41a. <i>Alectoris chukar</i>	Perdiz turca	Chukarhøne	Chukarhuhn	Νηροπέδικα	Chukar	Perdrix chukar	Coturnice orientale	Aziatische steenpatrijjs	Perdiz-chukar	► A3 Viiräinen	► A3 Vaktel
42. <i>Coturnix coturnix</i>	Codorniz	Vagtel	Wachtel	Οπρόκτι	Quail	Caille des blés	Quaglia	Kwartel	Codomiz		

## ▼ A3

## ▼ M5



M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
43. <i>Meleagris gallopavo</i>	Pavo silvestre	Vildkalkun	Wildtruthuhn	Γάλος (διάνοος)	Wild turkey	Dindon sauvage	Tacchino selvatico	Wilde kalkoen	Perú	►A3 Kalkkuna	►A3 Vildkalkon
44. <i>Rallus aquaticus</i>	Rascón	Vandriksø	Wasserläufer	Νερόκοτ-σέλα	Water Rail	Râle d'eau	Porcigione	Waterral	Frango-d'água	►A3 Luhtakana	►A3 Vattenrall
45. <i>Gallinula chloropus</i>	Polla de agua	Grønbenet rørhøne	Teichhuhn	Νερόκοτα (νερο-πούλαδα)	Moorhen	Poule d'eau	Gallinella d'acqua	Waterhoen	Galinha-d'água	►A3 Liejukana	►A3 Rörhöna
46. <i>Haematopus ostralegus</i>	Ostrero	Strandskade	Austernfischer	Στρείδο-φάγος	Oystercatcher	Huitrier pie	Beccaccia di mare	Schollekster	Ostraceiro	►A3 Meriharakka	►A3 Strandskata
47. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorrito (o pluvial) dorado	Hjele	Goldregenpfeifer	Βροχο-πούλι	Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambala-dourada	►A3 Kapustarinta	►A3 Ljungpipare
48. <i>Pluvialis squatarola</i>	Chorrito gris	Strandhjele	Kiebitzregenpfeifer	Αργυρο-πούλι	Grey Plover	Pluvier argenté	Pivieressa	Zilverplevier	Tarambala-cinzenta	►A3 Tundrakurmitsa	►A3 Kustpipare
49. <i>Vanellus vanellus</i>	Avefría	Vibe	Kiebitz	Καλαημάνα	Lapwing	Vanneau huppé	Pavonella	Kievit	Abibe-comum	►A3 Töyhiöhyppä	►A3 Töfsvipa
50. <i>Calidris canutus</i>	Correlimos gordo	Islandsk ryle	Knutt	Χοντροσκαλίδια	Knot	Bécasseau maubeche	Piovanello maggiore	Kanoets-trandloper	Seixoira	►A3 Isosirri	►A3 Kustsnäppa
51. <i>Philomachus pugnax</i>	Combatiante	Brushane	Kampfläufer	Ψευτομαχητής	Ruff	Chevalier combattant	Combattente	Kemphaan	Combattente	►A3 Suokukko	►A3 Brushane
52. <i>Limosa limosa</i>	Aguja colinegra	Storkobbersneppe	Uferschnepfe	Οχθοτούρλι	Black-tailed Godwit	Barge à queue noire	Pittima reale	Grutto	Macarico-de-bico-direito	►A3 Mustapyrstöküuri	►A3 Rödspov



M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
53. <i>Limosa lapponica</i>	Aguja colipinta	Lille kobbersneppe	Pfuhlschnepfe	Ακροτούρλι	Bar-tailed Godwit	Barge rousse	Pittima minore	Rosse grutto	Fuselo	►A3 Punakuiri	►A3 Myrspov
54. <i>Numenius phaeopus</i>	Zarapito trinador	Lille regnsøve	Regenbrachvogel	Σιγλίγυρπος	Whimbrel	Courlis corlieu	Chiurlo piccolo	Regenwulp	Maçarico-galego	►A3 Pikkukuovi	►A3 Småspov
55. <i>Numenius arquata</i>	Zarapito real	Stor regnsøve	Großer Brachvogel	Τουρλίδα	Curlew	Courlis cendré	Chiurlo maggiore	Wulp	Maçarico-real	►A3 Isokuovi	►A3 Storspov
56. <i>Tringa erythropus</i>	Archibebe oscuro	Sortklire	Dunkelwasserläufer	Μαυρόπρυγας	Spotted Redshank	Chevalier arlequin	Totano moro	Zwarte ruiter	Pernavemeilha-escuro (SIC) vermelha	►A3 Mustaviklo	►A3 Svartsnäppa
57. <i>Tringa totanus</i>	Archibebe común	Rødben	Rotschenkel	Κοκκινοσκέλης	Redshank	Chevalier gambette	Pettegola	Tureluur	Pernavemeilha-comum (SIC) vermelha	►A3 Punajalkaviklo	►A3 Rödbena
58. <i>Tringa nebularia</i>	Archibebe claro	Kvidklire	Grünschenkel	Πρασινοσκέλης	Greenshank	Chevalier aboyeur	Pantana	Groenpootruiter	Pernaverde-comum	►A3 Valkoviklo	►A3 Gluttsnäppa
59. <i>Larus ridibundus</i>	Gaviota reidora	Hættemåge	Lachmöwe	Καστανοκεφαλόγαρος	Black-headed Gull	Mouette rieuse	Gabbiano comune	Kokmeeuw	Guincho-comum	►A3 Naurulokki	►A3 Skrattmås
59a. <i>Larus cachinnans</i>	Gaviota patiamarilla	Middelhavsmåge	Weißkopfmöwe	Μεσογειακός Ασημόγαρος	Yellow-legged Gull	Groéland leucophée	Gabbiano reale a zampe gialle	Geelpootmeeuw	Gaivota-argêntea-de-pernas-amarelas	►A3 Kalalokki	►A3 Fiskmås
60. <i>Larus canus</i>	Gaviota cana	Stormmåge	Sturmmöwe	Θυελλόγαρος	Common Gull	Groéland cendré	Gavina	Stormmeeuw	Alcatraz-pardo	►A3 Selkälokki	►A3 Silltrut
61. <i>Larus fuscus</i>	Gaviota sombría	Sildemåge	Heringsmöwe	Μελανόγαρος	Lesser black-backed Gull	Groéland brun	Gabbiano zafferano	Kleine mantelmeeuw	Gaivota-d'asa-escura		



M5

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
62. <i>Larus argentatus</i>	Gaviota argentea	Sølvmåge	Silbermöwe	Ασημένιος αετός	Herring Gull	Goéland argente	Gabbiano reale	Zilver meeuw	Gaivota- argentea	►A3 Harmaa- lokki	►A3 Gråtrut
63. <i>Larus marinus</i>	Gavión	Svartbag	Mantelmöwe	Γραντόγ- λαρός	Greater black- backed Gull	Goéland marin	Mugnaiaccio	Grote mantel- meeuw	Alcatraz- comum	►A3 Merilokki	►A3 Havstrut
64. <i>Columba oenas</i>	Paloma zurita	Huldue	Hohltaube	Φασοπέ- ρίστερο	Stock Dove	Pigeon colombin	Colombella	Holenduif	Pombo- bravo	►A3 Uuttu- kyyhky	►A3 Skogsduva
65. <i>Streptopelia decaocto</i>	Tórtula turca	Tyrkerdue	Türken- taube	Δεκαοχ- τούρα	Collared Dove	Tourterelle turque	Tortora dal collare orientale	Turkse tortel	Rola-turca	►A3 Turkin- kyyhky	►A3 Turkduva
66. <i>Streptopelia turtur</i>	Tórtula común	Turteldue	Turteltaube	Τρυγόνι	Turtle Dove	Tourterelle des bois	Tortora	Tortelduif	Rola- comum	►A3 Turturi- kyyhky	►A3 Turturduva
67. <i>Alauda arvensis</i>	Alondra común	Sanglærke	Feldlerche	Στραφήθρα	Skylark	Alouette des champs	Allodola	Veldleu- werik	Laverca	►A3 Kiuru	►A3 Sånglärka
68. <i>Turdus merula</i>	Mirlo común	Solsort	Amsel	Κόσσυρας	Blackbird	Merle noir	Merlo	Merel	Meiro-preto	►A3 Mustarastas	►A3 Koltrast
69. <i>Turdus pilaris</i>	Zorzal real	Sjagger	Wacholder- drossel	Κεδρότ- σίχλα	Fieldfare	Grive litome	Cesena	Krams- vogel	Tordo- zomal	►A3 Räkätti- rastas	►A3 Björktrast
70. <i>Turdus philomelos</i>	Zorzal común	Sangdrossel	Singdrossel	Τσίχλα	Song Thrush	Grive musicienne	Tordo bottaccio	Zanglijster	Tordo- comum	►A3 Laulurastas	►A3 Taltrast
71. <i>Turdus iliacus</i>	Zorzal malvis o Alirrojo	Vindrossel	Rotdrossel	Κοκκινότ- σίχλα	Redwing	Grive mauvais	Tordo sassello	Koperwiek	Tordo- ruivo- comum	►A3 Punakylki- rastas	►A3 Rödvingetrast



	Belgique/ België	Danmark	Deutschland	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	Portugal	United Kingdom	►A3 Österreich	►A3 Sverige	►A3 Suomi— Finland
30. <i>Aythya marila</i>	+	+	+	+		+	+			+		+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
31. <i>Somateria mollissima</i>		+				+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
32. <i>Clangula hyemalis</i>		+				+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
33. <i>Melanitta nigra</i>		+	+			+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
34. <i>Melanitta fusca</i>		+	+			+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
35. <i>Bucephala clangula</i>		+		+		+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
36. <i>Mergus serrator</i>		+				+	+					+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
37. <i>Mergus merganser</i>		+					+						►A3 +	►A3 +	►A3 +
38. <i>Bonasa bonasia</i> ( <i>Tetrastes bonasia</i> )						+							►A3 +	►A3 +	►A3 +
38.a <i>Lagopus lagopus lagopus</i>														+	+
39. <i>Tetrao tetrix</i> ( <i>Lyrurus tetrix</i> )	+		+			+		+				+	►A3 +	►A3 +	►A3 +
40. <i>Tetrao urogallus</i>			+			+		+				+	►A3 +	►A3 +	►A3 +

▼ **M5**▼ **A3**▼ **M5**



## ▼ M5

	Belgique/ België	Danmark	Deutschland	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	Portugal	United Kingdom	► A3 Österreich	► A3 Sverige	► A3 Suomi— Finland
61. <i>Larus fuscus</i>		+	+											► A3 +	► A3 +
62. <i>Larus argentatus</i>	+	+	+		+								► A3 +	► A3 +	► A3 +
63. <i>Larus marinus</i>		+												► A3 +	► A3 +
64. <i>Columba oenas</i>				+	+	+					+				
65. <i>Streptopelia decaocto</i>		+	+		+								► A3 +		
66. <i>Streptopelia turtur</i>				+	+	+		+			+		► A3 +		
67. <i>Alauda arvensis</i>				+		+		+			+				
68. <i>Turdus merula</i>				+		+		+			+		► A3 +	► A3 +	
69. <i>Turdus pilaris</i>				+		+		+			+		► A3 +	► A3 +	► A3 +
70. <i>Turdus philomelos</i>				+	+	+		+			+				
71. <i>Turdus iliacus</i>				+	+	+		+			+				
72. <i>Turdus viscivorus</i>				+	+	+		+			+				
72b. <i>Sturnus vulgaris</i>				+	+	+		+			+				
73. <i>Garrulus glandarius</i>	+	+	+		+	+		+	+		+			► A3 +	► A3 +
74. <i>Pica pica</i>	+	+	+		+	+		+	+		+			► A3 +	► A3 +

## ▼ M5

	Belgique/ België	Danmark	Deutschland	Ελλάς	España	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	Portugal	United Kingdom	► A3 Österreich	► A3 Sverige	► A3 Suomi— Finland
75. <i>Corvus monedula</i>				+	+					+		+		► A3 +	▼
76. <i>Corvus frugilegus</i>						+						+		► A3 +	▼
77. <i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		► A3 +	▼

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.

+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.

+ = Κράτη μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, το κυνήγι των ειδών που απαριθμούνται.

+ = Member States which under Article 7 (3) may authorize hunting of the species listed.

+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.

+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.

+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.

+ = Estados-membros que podem autorizar, nos termos do n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.

► A3 + = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.

+ = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna arterna. ▼

## ANEXO III/1 — BILAG III/1 — ANHANG III/1 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 — ANNEX III/1 — ANNEXE III/1 — ALLEGATO III/1 — BILLAG III/1 — ANEXO III/1

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
1. <i>Anas platyrhynchos</i>	Ánade real o azulón	Gråand	Stockente	Πρασινό-κέφαλη	Mallard	Canard colvert	Germano reale	Wilde eend	Pato-real	►A3 Sinisorsa	►A3 Gräsand
2. <i>Lagopus lagopus</i> ►A3 <i>lagopus</i> , ▼ <i>scoticus</i> et <i>hibernicus</i>	Lagópodo escandinavo	Grouse	Schottisches Moorschneehuhn	Χιονόκορα	Red grouse	Lagopède des saules	Pernice bianca di Scozia	Moerass-neunwhoen (SIC! Moerass-neeuw-whoen)	Lagópode-escocés	►A3 Nummi-riekko (riekon alalajeja)	►A3 Dalripa
3. <i>Alectoris rufa</i>	Perdiz roja o común	Rødhøne	Rothuhn	Κοκκίνο-πέδουκα	Red-legged Partridge	Perdrix rouge	Pernice rossa	Rode patrijs	Perdiz-comum	►A3 Punapyy	►A3 Rödhöna
4. <i>Alectoris barbara</i>	Perdiz moruna	Berberthøne	Felsenhuhn	Βραχοπέδουκα	Barbary Partridge	Perdrix de Barbarie	Pernice di Sardegna	Barbarijse patrijs	Perdiz-moura	►A3 Kalliopey	►A3 Klipphöna
5. <i>Perdix perdix</i>	Perdiz pardilla	Agerthøne	Rebhuhn	Πέδουκα (πεδινή)	Partridge	Perdrix grise	Starna	Patrijs	Perdiz-cinzenta	►A3 Peltopyy	►A3 Rapphöna
6. <i>Phasianus colchicus</i>	Faisán vulgar	Fasan	Fasan	Φασσιανός-ς	Pheasant	Faisan de chasse	Fagiano	Fazant	Faisão	►A3 Fasaani	►A3 Fasan
7. <i>Columba palumbus</i>	Paloma torcaz	Ringdue	Ringeltaube	Φάσσα	Wood Pigeon	Pigeon ramier	Colombaccio	Houtduif	Pombo-torcaz	►A3 Sepel-kyyhyky	►A3 Ringduva

ANEXO III/2 — BILAG III/2 — ANHANG III/2 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 — ANNEX III/2 — ALLEGATO III/2 — ANNEXE III/2 — ANNEXE III/2 — ANEXO III/2 — ANEX III/2 — ALLEGATO III/2 — ANNEXE III/2 — ANNEXE III/2 — ANEXO III/2

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	► A3 Suomi	► A3 Svenska
8. Anser albifrons albifrons	Ánsar careto grande (raza continental)	Blisgås (kontinental race)	Bläßgans (kontinental-europäische Rasse)	Ασπρομετώποχρηνα (ηπειρωτική φυλή)	White-fronted Goose (Continental race)	Oie rieuse (race continentale)	Oca lombardella (razza continentale)	Kolgans (continentale populatie)	Ganso-grande-testa-branca (Raça continental)	► A3 Tundrahanhi (Euraasian rotu)	► A3 Blåsgås
9. Anser anser	Ánsar común	Grågås	Graugans	Σταχτόχρηνα	Greylag Goose	Oie cendrée	Oca selvatica	Grauwegans	Ganso-comum-occidental	► A3 Merihänhi	► A3 Grågås
10. Anas penelope	Ánade silbón	Pibeand	Pfeifente	Σφουριχτάρι	Wigeon	Canard siffleur	Fischione	Smient	Piadeira	► A3 Haapana	► A3 Blåsand
11. Anas crecca	Cerceta	Krikand	Krickente	Κικίρι	Teal	Sarcelle d'hiver	Alzavola	Winter-taling	Marre-quinho-comum	► A3 Tavi	► A3 Kricka
12. Anas acuta	Ánade rabudo	Spidsand	Spießente	Σουβλόπαπια	Pintail	Canard pilet	Codone	Pijlstaart	Arrabio	► A3 Jouhisorsa	► A3 Stjärtand
13. Anas clypeata	Pato cuchara	Skeand	Löffelente	Χουλιαρόπαπια	Shoveler	Canard souchet	Mestolone	Slobend	Pato-trom-beteiro	► A3 Lapasorsa	► A3 Skedand
14. Aythya ferina	Porrón común	Taffeland	Tafelente	Κυνηγόπαπια	Pochard	Fuligule milouin	Moriglione	Tafeleend	Zarro-comum	► A3 Punasotka	► A3 Brunand
15. Aythya fuligula	Porrón moñudo	Troldand	Reiherente	Τσικόπαπια	Tufted Duck	Fuligule morillon	Moretta	Kuifeend	Zarro-negrinha	► A3 Tukkasotka	► A3 Vigg
16. Aythya marila	Porrón bastardo	Bjergand	Bergente	Μαριλόπαπια	Scaup	Fuligule milouinan	Moretta grigia	Topperend	Zarro-bastardo	► A3 Lapasotka	► A3 Bergand
17. Somateria mollissima	Pato de fojel	Edderfugl	Eiderente	Πουπουλόπαπια	Eider	Eider à duvet	Edredone	Eidereend	Elder-edredão	► A3 Haahka	► A3 Ejder

	Español	Dansk	Deutsch	Ελληνικά	English	Français	Italiano	Nederlands	Portugués	►A3 Suomi	►A3 Svenska
18. <i>Melanitta nigra</i>	Negrón común	Sortand	Trauerente	Μαυρόπαπια	Common Scoter	Macreuse noire	Orchetto marino	Zwarte zeeëend	Pato-negro	►A3 Mustalintu	►A3 Sjööorre
19. <i>Lagopus mutus</i>	Perdiz nival	Fjelddrype	Alpenschnehuhn	Βουνοχιτόνοκοτα	Ptarmigan	Lagopède des Alpes	Pernice bianca	Alpensneeuwhoen	Lapópode-branco	►A3 Kiiruna	►A3 Fjällripa
20. <i>Tetrao tetrix britannicus</i>	Gallo lira (población británica)	Urfugl (britisk bestand)	Birkhuhn (britische Population)	Λυροπετερίνος (απόθεμα Ηνωμένου Βασιλείου)	Black grouse (British population)	Tétras-lyre (population britannique)	Fagiano di monte (popolazione britannica)	Korhoen (Britse populatie)	Galo-lira (população britânica)	►A3 Teeri (Iso-Britannian populaatio)	►A3 Orre (brittisk underart)
21. <i>Tetrao urogallus</i>	Urogallo	Tjur	Auerhuhn	Αγριόκορκος	Capercaillie	Grand tétras	Gallo cedrone	Auerhoen	Tetraz	►A3 Metso	►A3 Tjäder
22. <i>Fulica atra</i>	Focha común	Blishøne	Bläshuhn	Φαλαριδα	Coot	Foulque macroule	Folaga	Meerkoet	Galeirão-comum	►A3 Nokikana	►A3 Sofhöna
23. <i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado común	Hijeje	Goldregenpfeifer	Βροχοπούλι	Golden Plover	Pluvier doré	Piviere dorato	Goudplevier	Tarambolodourado	►A3 Kapustarinta	►A3 Ljungpipare
24. <i>Lymnocyptes minimus</i>	Agachadiza chica	Enkeltbekassin	Zwergschnepe	Κουφοπέκαστινο	Jack Snipe	Bécassine sourde	Frullino	Bokje	Narcejagalega	►A3 Jänkäkurppa	►A3 Dvärgbekassin
25. <i>Gallinago gallinago</i>	Agachadiza común	Dobbeltbekassin	Bekassine	Μπέκαστινί	Snipe	Bécassine de marais	Beccaccino	Watersnip	Narcejacomum	►A3 Taivaanvuohi	►A3 Enkelbekassin
26. <i>Scolopax rusticola</i>	Chocha perdiz	Skovsneppe	Waldschnepe	Μπέκαστινα	Woodcock	Bécassine des bois	Beccaccia	Houtsnip	Galinholahola	►A3 Lehtokurppa	►A3 Morkulla

**▼B***ANNEXE IV*

- a) — Collets ► **A3** (à l'exception de la Finlande et de la Suède pour la capture de *Lagopus lagopus lagopus* et de *Lagopus mutus* au nord de 58° de latitude nord) ◀, gluaux, hameçons, oiseaux vivants utilisés comme appelants aveuglés ou mutilés, enregistreurs, appareils électrocutants,
- sources lumineuses artificielles, miroirs, dispositifs pour éclairer les cibles, dispositifs de visée comportant un convertisseur d'image ou un amplificateur d'image électronique pour tir de nuit,
  - explosifs,
  - filets, pièges-trappes, appâts empoisonnés ou tranquillisants,
  - armes semi-automatiques ou automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches;
- b) — avions, véhicules automobiles,
- bateaux propulsés à une vitesse supérieure à 5 kilomètres par heure. En haute mer, les États membres peuvent, pour des raisons de sécurité, autoriser l'usage de bateaux à moteur ayant une vitesse maximale de 18 kilomètres par heure. Les États membres informent la Commission des autorisations données.

**▼B**

*ANNEXE V*

- a) Établissement de la liste nationale des espèces menacées d'extinction ou particulièrement en danger en tenant compte de leur aire de répartition géographique;
- b) recensement et description écologique des zones d'importance particulière pour les espèces migratrices au cours de leur migration, de leur hivernage et de leur nidification;
- c) recensement des données sur le niveau de population des oiseaux migrants en utilisant les résultats du baguage;
- d) détermination de l'influence des modes de prélèvement sur le niveau des populations;
- e) mise au point et développement de méthodes écologiques pour prévenir les dommages causés par les oiseaux;
- f) détermination du rôle de certaines espèces comme indicateur de pollution;
- g) étude des effets dommageables de la pollution chimique sur le niveau de population des espèces d'oiseaux.